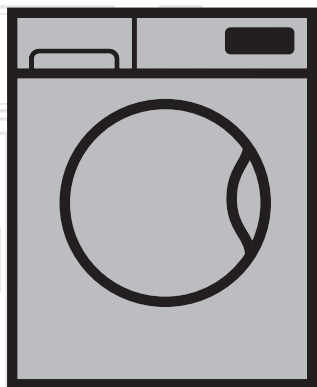


Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



WMY 71283 LMB2

SB | BS | RU |

Document Number= 2820523936_SB / 22-07-16,(12:50)



beko



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

1.1 Lična i bezbednost svojine

- ▶ Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. Električni delovi će se pregrejati pošto vazduh ne može da cirkuliše sa donje strane uređaja. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- ▶ Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- ▶ Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- ▶ Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. Inače može da dođe do isticanja vode.
- ▶ Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- ▶ Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

1.2 Bezbednost dece

- ▶ Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili su prošli obuku u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i rizicima. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- ▶ Materijali pakovanja mogu biti opasni po decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni po decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipuliraju ovim


proizvodom.

- ▶ Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- ▶ Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

1.3 Električna bezbednost

- ▶ U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa“.
- ▶ Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nemojte da držite kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice, uvek ga izvlačite iz utičnice držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

1.4 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama

	<p>Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. S obzirom na ovu činjenicu, tokom pranja decu držite podalje od vrata za ubacivanje veša na proizvodu da biste sprečili da ih dodirnu.</p>
---	--

2 Važna uputstva za zaštitu životne sredine

2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Onesite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

3 Namena

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.

4 Tehničke specifikacije

Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WMY 71283 LMB2
Nominalni kapacitet (kg)	7
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) ⁽¹⁾	169
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)	0.968
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.590
Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.590
Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)	0.500
Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)	0.500
Godišnja potrošnja vode (l) ⁽²⁾	9020
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	1200
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk ⁽³⁾	Pamuk eko 60 °C i 40° C
Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)	208
Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)	183
Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)	183
Trajanje režima ostavljanja (min)	N/A
Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)	53/75
Ugrađeno	Non
Nominalni kapacitet (kg)	7
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	50
Neto težina (±4 kg)	64
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	1010

⁽¹⁾ Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavisiti od načina upotrebe uređaja.

⁽²⁾ Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavisiti od načina upotrebe uređaja.

⁽³⁾ „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.

Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješte ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na debeo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite najmanje 1 cm prostora između mašine i nameštaja.
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.

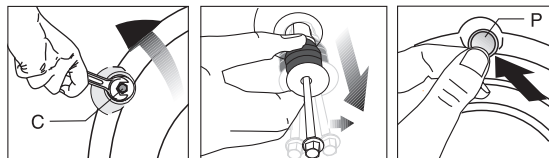
4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnjaje odgovarajućim ključem dok se slobodno ne okreću (**C**).
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjaje za transport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani. (**P**)



PAŽNJA: Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.





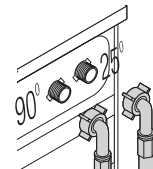
Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

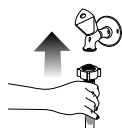
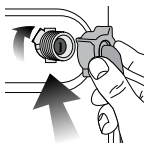
4.1.4 Povezivanje dovoda vode

	<p>Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.</p>
<p>Ako ćete koristiti proizvod s duplim dovodom vode kao jedinicu sa jednostrukim dovodom (hladne) vode, morate da montirate čep koji ste dobili uz proizvod na ventil za toplu vodu, pre upotrebe proizvoda. (Odnosi se na proizvode dostavljene sa posebnim slepim čepom.)</p>	
	<p>PAŽNJA: Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.</p>
<p>PAŽNJA: Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.</p>	



Spojite posebna creva za dovod vode dostavljena uz proizvod na ulazne priključke za vodu na proizvodu. Crveno crevo (levo) (maks. 90 °C) je za dovod tople vode, a plavo crevo (desno) (maks. 25 °C) je za dovod hladne vode.


Postarajte se da slavine za toplu i hladnu vodu budu priključene ispravno kad ase proizvod instalira. U suprotnom, vaš veš može na kraju pranja da bude vruć i pohaban.

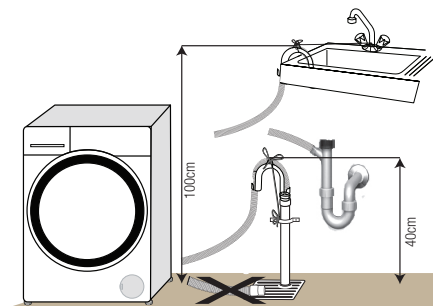


- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Prključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavbova ili kade.

	<p>PAŽNJA: Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kucišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.</p>
---	--



- Priključite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.
- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokrak. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u prljavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dođe do spadanja i curenja.

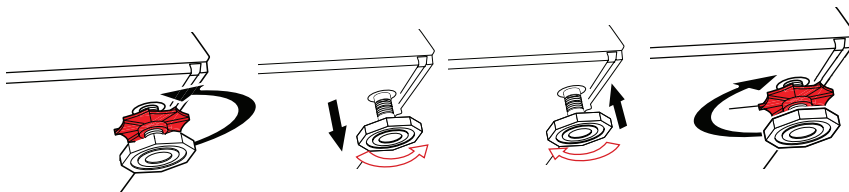
4.1.6 Podešavanje nožica



PAŽNJA: Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

PAŽNJA: Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
- 3 Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



4.1.7 Povezivanje struje

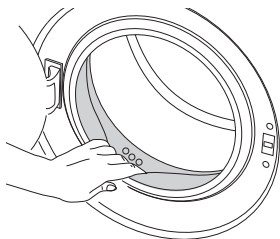
Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



PAŽNJA: Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

4.2 Priprema

4.2.1. Sortiranje veša

- * Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- * Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrnite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zaveses stavlajte tako da ih ne pritisunate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrnuto naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

4.2.3 Za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja". Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja"
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite poklopac za veš.
2. Stavite delove odeće u mašinu bez nabijanja.
3. Gurnite i zatvorite poklopac dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.

4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite. Mašina automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

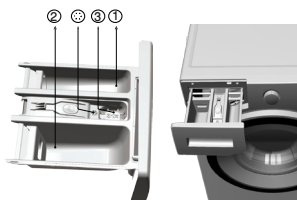


UPOZORENJE: Držite se informacija iz „Tabele programa i potrošnje“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Staviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štrak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje boje, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (☞) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak broj „2“).

Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



PAŽNJA: Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.

PAŽNJA: Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

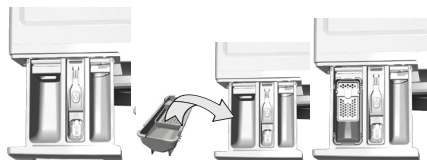
Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fiokice za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

Korišćenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.

Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

Upotreba štirka

- Stavite tečnu sodu, sodu u puderu ili boju za tkaninu u odeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja. Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

Korišćenje izbeljivača

- Dodajte izbeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa za pretpranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
 - Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Nemojte da sipate izbeljivač na veš i nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
 - Prilikom korišćenja sredstava za uklanjanje boje zasnovanih na kiseoniku, izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
 - Sredstvo za skidanje boje zasnovano na kiseoniku se može koristiti sa deterdžentom; međutim, ako se ne nalaz u istom obliku, prvo stavite deterdžent u odeljak broj „2“ u posudu za deterdžent i sačekajte da mašina ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok mašina nastavlja da uzima vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odeljak.

4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

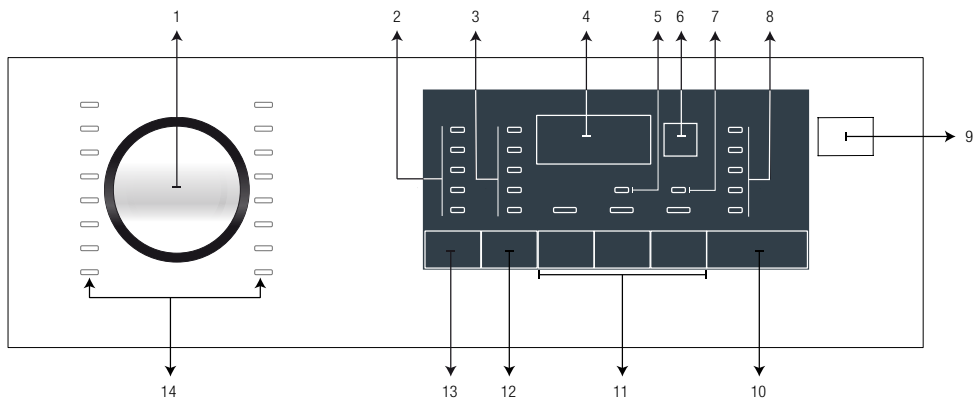
		Odeća			
		Pastelne boje i beli veš	Boje	Crni/veš tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 oC)
Zaprljanost	Veoma prljav (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi prepranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Normalno prljav (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Malo prljav (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.



Allergy UK je operativni naziv Britanske fondacije za alergije. Znak odobrenja, koji ukazuje na to da proizvod koji ga nosi posebno ograničava / smanjuje / uklanja alergene iz okruženja alergičnih osoba ili značajno smanjuje količinu alergena, kreiran je da bi se obezbedilo usmeravanje ljudi kojima je potrebna pomoć u vezi sa ovim problemom. On ima za cilj da ljude uveri da su takvi proizvodi naučno testirani ili prekontrolisani na osnovu rezultata merenja.

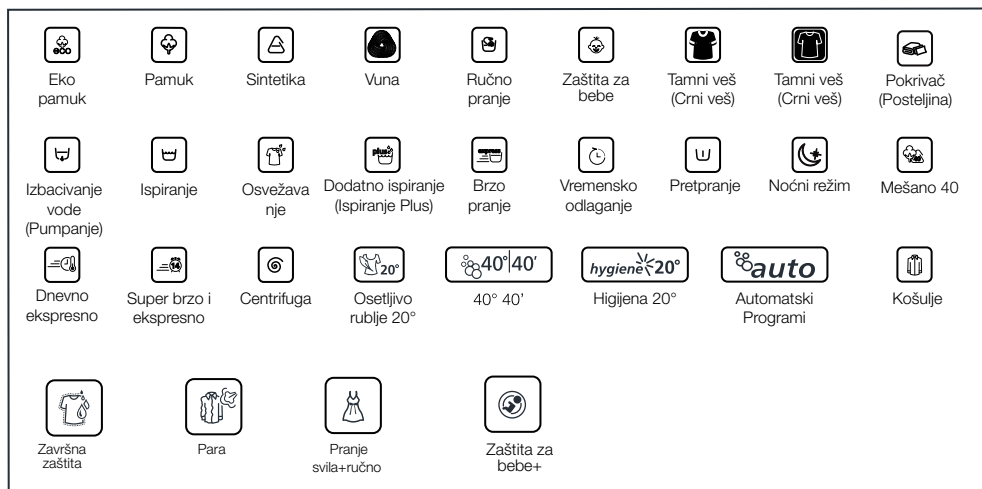
4.3 Rad sa proizvodom

4.3.1 Kontrolna tabla



- 1 - Dugme za izbor programa
- 2 - LED lampice za biranje temperature
- 3 - LED lampice za izbor brzine centrifuge
- 4 - Prikaz informacija o trajanju
- 5 - LED lampica za funkciju zaključavanja zbog dece
- 6 - Dugme za podešavanje vremena završetka
- 7 - LED lampica za funkciju zaključavanja vrata

- 8 - LED prateći indikator programa
- 9 - Dugme za uključivanje i isključivanje (Uklj./Isk)
- 10 - Dugme Početak / Pauza
- 11 - Tasteri za dodatne funkcije
- 12 - Dugme za podešavanje brzine centrifuge
- 13 - Dugme za podešavanje temperature
- 14 - LED lampice za izbor programa



4.3.2 Izbor programa

- 1 Odredite program koji odgovara upotrebi, količini i zaprljanosti veša u skladu sa „Tabelom za programe i potrošnju“.
- 1 Izaberite traženi program putem dugmeta „Biranje programa“.



Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Prilikom biranja programa koji ćete koristiti, uvek izaberite tip materijala, boju, stepen zaprljanosti i dozvoljenu temperaturu vode u razmatranju.

Uvek dajte prednost nižoj vrednosti temperature koja odgovara vašem tipu veša. Viša temperatura znači veću potrošnju el.energije.

4.3.3 Programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sledeće glavne programe.

• Pamuk

Koristite za svoj pamučni veš (kao što su čaršavi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš itd.). Vaš veš će biti pran žustrim pokretima tokom dužeg ciklusa pranja.

• Sintetika

Koristite za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom itd.). U poređenju sa programom "Pamuk", ovaj program koristi laganije pokrete pranja i kraći ciklus pranja. Za zavese i til koristite programa "Sintetika 40°C" sa funkcijom pretpranja i funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje.

• Vuna

Koristite za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperaturu koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.



Program vune za ovu mašinu je odobren od strane „The Woolmark Company“ za proizvode od vune koji se peru u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu sa uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine M1449.

• Eko pamuk

Koristite za pranje normalno zaprljanog veša od izdržljivog pamuka i lana. Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode se može razlikovati od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu sa manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), vreme programa se može automatski skratiti. U ovom slučaju, potrošnja energije i vode će se smanjiti dodatno, omogućavajući ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan na modelima sa indikatorom preostalog vremena.

• BabyProtect (Bebi program)

Ovaj program koristite za veš koji zahteva antialergijsko i higijensko pranje pri visokoj temperaturi sa intenzivnim i drugim ciklusom pranja.

• Osetljivo 20°

Koristite za pranje svoje delikatne odeće. U poređenju sa programom za sintetiku, ovaj program koristi laganije pokrete pranja i nema centrifugu. Treba ga koristiti za veš za koji se preporučuje nežno pranje.

• Ručno pranje

Koristite za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

• Dnevno ekspresno

Koristite ovaj program za pranje pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme.

• Super kratkotrajno ekspresno

Koristite za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

• Tamni veš

Koristite ovaj program za pranje tamnijeg veša ili veša u boji koji želite da sačuvate od izbleđivanja. Pranje se vrši sa manje mehaničkih pokreta pri nižim temperaturama. Preporučuje se da se za veš tamne boje koristi tačni deterdžent ili šampon za vunu.

• Mešano 40 (Mix 40)

Koristite ovaj program za istovremeno pranje svoje pamučne i sintetičke odeće koju ne morate sortirati.

- **Košulja**

Koristite za pranje košulja od pamuka, sintetičke i tkanina koje sadrže sintetičku.

- **Voda 40° / 40'**

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

- **Hygiene 20°**

Koristite ovaj program da uklonite mirise sa veša koji je nošen jednom i na njemu nema mrlja ili prljavštine.

- **Ispiranje**

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

- **Centrifuga + Pumpa**

Koristite za vađenje vode iz mašine.

4.3.4 Izbor temperature

Kad god se izaberete novi program, preporučena temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite taster za podešavanje temperature. Temperatura će se postepno smanjivati.



Ako program nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

4.3.5 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite taster za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje.

Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge". Pogledajte deo "Izbor dodatne funkcije" za objašnjenja ovih opcija.



Ako program nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetičke

	Punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja struje (kWh)	Trajanje programa (min)*	Preostala vlaga (%) ** ≤ 1000 rpm	Preostala vlaga (%) ** > 1000 rpm
Sintetika 60	3	52	1.10	01:57	45	40
Sintetika 40	3	49	0.60	01:57	45	40

* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

** Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

4.3.6 Tabela programa i potrošnje

SB						Pomoćna funkcija					Raspon temperature koji može da se izabere u °C
Program (°C)		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina***	Prepranje	Brzo pranje	Protiv gužvanja	Dodatno ispiranje	Zadržavanje ispiranja	
Eko pamuk	60**	7	44	0.97	1600						Hladno-60
	60**	3.5	38	0.59	1600						Hladno-60
	40**	3.5	38	0.59	1600						Hladno-60
Pamuk	90	7	70	2.20	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
	60	7	70	1.55	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
	40	7	67	0.90	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
Sintetika	60	3	52	1.10	1200	•	•	•	•	•	Hladno-60
	40	3	49	0.60	1200	•	•	•	•	•	Hladno-60
Vuna	40	1.5	49	0.25	1200				•	•	Hladno-40
Ručno pranje	30	1	40	0.25	1200						Hladno-30
BabyProtect+	60	7	85	1.90	1600				*		30 - 90
Tamni veš	40	3	60	0.60	1000	•	•	•	*	•	Hladno-40
Košulja	60	3.5	57	1.00	800	•	•	*	•	•	Hladno-60
Mešano 40 (Mix 40)	40	3.5	60	0.70	1000	•	•	•		•	Hladno-40
40° / 40'	40	7	45	0.60	1400					•	Hladno-40
Osetljivo 20°	20	3.5	45	0.15	1200			•	•	•	20
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1600				*		20
Super kratkotrajno ekspresno	30	2	35	0.15	1400				•	•	Hladno-30
Dnevno ekspresno	90	7	67	2.00	1400				•	•	Hladno-90
	60	7	67	1.10	1400				•	•	Hladno-90
	30	7	67	0.25	1400				•	•	Hladno-90

• : Bira se.




* : Automatski se bira, ne može da se opozove.

** : Program znaka za energiju (EN 60456 Ed.3)

*** : Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

**** : Program će detektovati tip i količinu veša koji stavite u mašinu i automatski podesiti potrošnju vode, energije i trajanja programa.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.

	** „Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi.“ Ovi programi su poznati kao '40°C standardni program za pamuk' i 60°C standardni program za pamuk' i označeni su sa simbolima  <40° <60° na ploči.
	Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine. Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona. Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja. Obrasci izbora za dodatne funkcije može da promeni proizvođač. Novi obrasci izbora se mogu dodati ili ukloniti. „Centrifuga Vaše mašine za pranje veša može da varira od programa do programa, međutim, ova brzina ne može da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na Vašoj mašini.“ „Proizvođač zadržava pravo da izmeni programe i dodatne funkcije date u tabeli. Iako ove izmene neće uticati na performanse mašine, koraci programa i trajanje se mogu promeniti.“

4.3.7 Izbor dodatne funkcije

Izaberite željene dodatne funkcije pre pokretanja programa.

Kada se program izabere, ako je relevantna dodatna funkcija izabrana, njen indikator će svetleti.



Indikatorske lampice za dodatne funkcije koje nisu dozvoljene za biranje sa trenutnim programom će treptati a aktiviraće se i zvučno upozorenje.

Pored toga, takođe može biti potrebno da izaberete ili poništite dodatne funkcije koje odgovaraj aktivnog programu nakon što ciklus pranja počne. Ako je ciklus pranja dostigao tačku kada se dodatna funkcija ne može izabrati, zvučno upozorenje će se aktivirati i lampica te dodatne funkcije će treptati.



Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna. Na primer, ako želite da izaberete "Brzo pranje" pošto ste prethodno izabrali "Dodatna voda", funkcija "Dodatna voda" će biti opozvana, a "Brzo pranje" će ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja")

Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju koristiti istovremeno. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatnih funkcija neće svetleti, već će svetleti samo unutrašnja oblast.

• Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.

• Brzo pranje

Ova funkcija može da se koristiti sa programima Pamuk i Sintetika. Ona smanjuje vreme pranja, kao kao i broj koraka ispiranja za malo prljav veš.



Kad god izaberete ovu dodatnu funkciju, napunite svoju mašinu sa pola od maksimalne količine veša koja je navedena u tabeli programa.

• Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava mašini da obavi još jedno ispiranje pored onog koje je obavila nakon glavnog pranja. Na taj način, rizik od iritacije kože (kod beba, osoba sa osetljivom kožom itd.) usled minimalnog zaostatka deterdženta na vešu se može smanjiti.

• Protiv gužvanja

Ova funkcija manje gužva odeću prilikom pranja. Kretanje bubnja je smanjeno, a brzina centrifuge je ograničena da bi se sprečilo gužvanje. Osim toga, pranje se obavlja sa većim nivoom vode.

• Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite taster "početak/pauza" nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster "početak/pauza".

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.

4.3.8 Vreme završetka

Pomoću funkcije Vreme završetka može se odložiti početak programa do 24 sati. Nakon pritiskanja dugmeta Vreme završetka, procenejno vreme završetka programa je prikazano. Ako se podesi Vreme završetka, indikator Vremen azavršetka je osvetljen.

Da bi se funkcija Vreme završetka aktivirala i program završio po isticanju navedenog vremena, potrebno je da pritisnete dugme Početak / pauza nakon podešavanja vremena.

Ako želite da otkazete funkciju Vreme završetka, pritisnite dugme Uključeno / Isključeno da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte da koristite tečne deterdžente kada aktivirate funkciju **Vreme završetka!** Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

- 1 Otvorite vrata za ubacivanje veša, stavite veš i sipajte deterdžent itd.
- 2 Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
- 3 Podesite vreme završetka po izboru pritiskom na dugme Vreme završetka. Indikator Vreme završetka će zasvetleti.

4. Pritisnite dugme Početak / pauza. Odbrojanje počinje. “.” znak u sredini vremena završetka počinje da trepće na displeju.



Dodatni veš se može ubaciti tokom perioda odbrojanja **Vremena završetka**. Na kraju odbrojanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa.

Kada se biranje **Vremena završetka** završi, vreme koje se prikazuje na ekranu se sastoji od vremena završetka zajedno sa trajanjem izabranog programa.

4.3.9 Početak programa

1. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.
2. Upaliće se prateća lampica programa koja pokazuje početak programa.



Ako se nijedan program ili taster ne pritisnu u roku od 1-10 minuta tokom procesa biranja programa, mašina će se IKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju.

Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje.

4.3.10 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

LED lampica za „Zaključana vrata“ se uključuje kada se vrata za ubacivanje veša zaključaju.

4.3.11 Promena izbora kad je program već počeo

Nakon pokretanja programa, možete da obavite sledeće izmene.

4.3.11.1 Prebacivanje mašine u režim pauze:

Pritisnite taster „početak/pauza“ da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku. Lampica koja naznačava status Početak/pauziranje i koraci programa počinju da trepću na pratećem indikatoru programa da bi pokazala da je mašina već prebačena u režim pauze. Takođe, lampica za vrata će treptati dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada su vrata spremna za otvaranje, lampica za vrata će se isključiti i indikator koraka programa i LED lampica Početak / Zaustavljanje će nastaviti da trepću.

Takođe, ako su vrata za punjenje veša spremna za otvaranje, uz lampicu za programsku fazu će isključiti i lampica za vrata za punjenje veša.

4.3.11.2 Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkazete ili aktivirate dodatne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete da promenite podešavanja brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“.



U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

4.3.11.3 Dodavanje ili vađenje veša

1. Pritisnite taster „Početak/pauza“ da biste prebacili mašinu u režim pauze. Osim toga, treptaće odgovarajuća lampica u indikatoru redosleda programa za programski korak tokom koga je mašina prebačena u režim pauze.
2. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore.
3. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata za punjenje veša.
5. Po potrebi izvršite izmene dodatnih funkcija, podešenja temperature i brzine.
6. Pritisnite taster „početak/pauza“ da biste pokrenuli mašinu.

4.3.12 Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju sa mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Mašinu možete da uključujete i isključujete pomoću dugmeta **Uklj./Isk.** kada je zaključavanje zbog dece aktivno. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti rad od mesta gde je zaustavljen.

4.3.12.1 Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 1 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će svetleti. Možete da pustite dugme za drugu dodatnu funkciju kada se ovo upozorenje prikaže.

4.3.12.2 Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 1 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će se isključiti.

4.3.13 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite dugme **Uključeno / isključeno** 3 sekunde.



Ako pritisnete dugme **Uključi / Isključi** kada je funkcija zaključavanja zbog dece omogućena, program se ne može otkazati. Prvo treba da otkazete zaključavanje zbog dece.

Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali to nije moguće zbog toga što je nivo vode u mašini iznad otvora za vrata, onda okrenite dugme za **izbor programa** na program **Pumpanje + centrifuga** i ispustite vodu iz mašine.

4.3.14 Kraj programa

LED lampica za završetak se prikazuje na displeju kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje, prikazaće se završeni koraci programa.

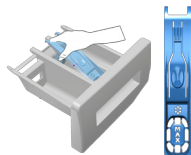
4.3.15 Funkcija mašine „Režim mirovanja“.

Nakon što uključite mašinu preko dugmeta Uključivanje-isključivanje, ako se program ne pokrene ili se druga procedura ne obavi u vezi sa biranjem koraka ili ni jedna radnja se ne preduzme približno 10 minuta nakon što se izabrani program završi, vašina će se automatski ISKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju. Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje. Pre nego što pokrenete program, proverite tačnost svog izbora. Ako je potrebno, ponovite ih. Ovo nije greška.

4.4 Održavanje i čišćenje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

4.4.1 Čišćenje fiokje za deterdžent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fiokju za deterdžent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena.

Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici.

Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

- 1 Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
- 2 Operite fiokju za deterdžent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
- 3 Posle čišćenja vratite fiokju na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

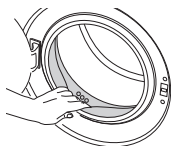
Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez pretpranja.

Podesite **temperaturu na nivo preporučen na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterdžent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.



Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.

Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.

Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik.

Nikada nemojte da koristite čeličnu bunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojenem, hromirane i plastične površine.

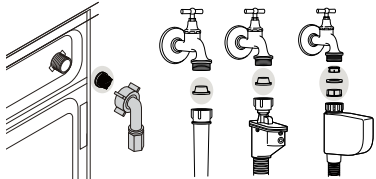
4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpom.

4.4.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klješta i očistite ih.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.

4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepe propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



PAŽNJA: Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

PAŽNJA: Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.

PAŽNJA: Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

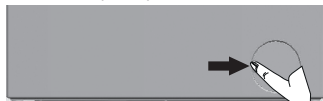
Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu:

- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



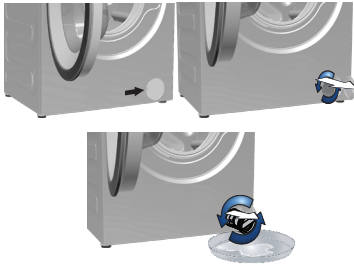
PAŽNJA: Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



- 3 Pratite proceduru ispod da biste ispustili vodu.

Ako proizvod nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispustili vodu:




- a. Da biste sakupili vodu koja ističe iz filtera, postavite veći sud ispred filtera.
 - b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok voda ne počne da teče (u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu). Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
 - c. Kada se voda iz mašine potpuno izbací, okrećite filter da biste ga skinuli.
4. Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
 5. Vratite filter.
 6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

Problem	Razlog	Rešenje
Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.	Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.
Program ne može da se uključi ili izabere.	Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.).	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite dugme Uključi / Isključi na 3 sekunde da biste vratili mašinu na fabrička podešenja. (Vidite. „Otkazivanje programa“)
Voda u mašini.	U proizvodnju je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> • To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.
Mašina ne prihvata vodu.	Mašina je isključena.	<ul style="list-style-type: none"> • Otvorite slavinu.
	Crevo za ulaz vode je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispravite crevo.
Mašina ne izbacuje vodu.	Filter za ulaz vode je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter.
	Vrata za ubacivanje veša su možda otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorite vrata.
Mašina ne vibrira ili pravi buku.	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušteno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crevo.
	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
Mašina vibrira ili pravi buku.	Mašina možda nije nivelisana.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.
	Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
	Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci.	<ul style="list-style-type: none"> • Skinite bezbednosne transportne vijke.
	Moguće je da je količina veša u mašini premala.	<ul style="list-style-type: none"> • Dodajte više veša u mašinu.
	Mašina je možda preopterećena vešom.	<ul style="list-style-type: none"> • Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.
Postoji curenje vode na dnu mašine za pranje veša.	Mašina se možda naslanja na kruti predmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.
	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušteno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crevo.
Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
	Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona.	<ul style="list-style-type: none"> • Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.
Mašina direktno prazni vodu koju prihvata.	Crevo za pražnjenje možda nije na adekvatnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> • Priključite crevo za pražnjenje kao što je opisano u priručniku za rukovanje.
Voda se ne može videti u mašini tokom pranja.	Nivo vode nije vidljiv spolja.	<ul style="list-style-type: none"> • Ovo nije greška.
Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.	Zaključavanje vrata je aktivirano zbog nivoa vode u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.
	Mašina greje vodu ili je u ciklusu centrifuge.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte dok se program ne završi.
	Aktivirano je zaključavanje zbog dece. Zaključana vrata će se otključati nekoliko minuta nakon završetka programa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte nekoliko minuta za deaktivaciju zaključanih vrata.
Pranje traje duže nego što je naznačeno u uputstvu. (*)	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečila loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.
	Napon može biti nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
	Temperatura dolazne vode je možda niska.	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.
	Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.
Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.		<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.

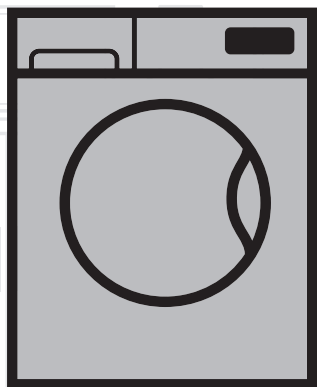
Problem	Razlog	Rešenje
Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (*)	Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja.	<ul style="list-style-type: none"> Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
Trajanje programa se ne odbrojava. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
Mašina ne prabacuje na korak centrifugiranja. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
	Mašina neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite filter i crevo za pražnjenje.
	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta.
Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (**)	Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.
	Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte prekomerno da ubacujete veš. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.
	Izabrani su pogrešan program i temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
	Pogrešan tip deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite originalni deterdžent koji odgovara mašini.
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.
Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (**)	Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.
Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (**)	Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima.	<ul style="list-style-type: none"> Ostavite floku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.
Boja odeće bleđi. (**)	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte prekomerno da ubacujete veš.
	Deterdžent koji se koristi je vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Izabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.

Problem	Razlog	Rešenje
Ne ispira se dobro.	Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter.
	Crevo za odvod je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite crevo za odvod.
Veš postaje krut nakon pranja. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
Veš ne miriše kao omekšivač. (**)	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Operite i očistite posudu vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (**)	Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku.	<ul style="list-style-type: none"> • Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.
	Deterdžent je navlažen.	<ul style="list-style-type: none"> • Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite pritisak vode.
	Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.
	Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozovite ovlašćenog serviseru.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
	Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.
Previše pene se stvara u mašini. (**)	Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.
	Prekomerna količina deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
	Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima.	<ul style="list-style-type: none"> • Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Nemojte da ga čuvate na prekomerno vrućim mestima.
	Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. Omekšivač se preuzima rano.	<ul style="list-style-type: none"> • Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. • Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog serviseru.
Pena izlazi iz fioke za deterdžent.	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent.
		<ul style="list-style-type: none"> • U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

Problem	Razlog	Rešenje
Veš ostaje mokar na kraju programa. (*)	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.
(*) Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.		
(**) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2		
	PAŽNJA: Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.	

Mašina za pranje rublja

Priručnik za korisnika



WMY 71283 LMB2

BS | RU |

Dokumenta numurs= 2820523936_BS / 22-07-16,(12:55)

beko



Ovaj proizvod je proizveden korištenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

1 Uputstva za opću sigurnost

Ovaj odjeljak uključuje uputstva za sigurnost koja mogu pomoći u sprečavanju povreda i rizika od oštećenja materijala. Sve vrste garancija će biti nevažeće ako se ne poštuju ova uputstva.

1.1 Sigurnost za život i imovinu

- ▶ Nikada ne stavljajte proizvod na podove koji su prekriveni tepihom. Električni dijelovi će se pregrijati jer zrak ne može cirkulisati ispod uređaja. To će uzrokovati probleme s vašim proizvodom.
- ▶ Isključite proizvod iz utičnice ako nije u upotrebi.
- ▶ Neka postupke ugradnje i popravke uvijek obavlja ovlaštenu servisni zastupnik. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- ▶ Crijeva za dovod vode i cijedenje moraju biti dobro pričvršćena i ne smiju biti oštećena. U suprotnom, može doći do curenja vode.
- ▶ Dok još ima vode u proizvodu, nikada ne otvarajte vrata za punjenje ili ne uklanjajte filter. U suprotnom, doći će do rizika od plavljenja i povrede zbog vruće vode.
- ▶ Ne otvarajte silom zaključana vrata za punjenje. Vrata se mogu otvoriti par minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju otvaranja vrata za punjenje silom, vrata i mehanizam zaključavanja se mogu oštetiti.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su pogodni za automatske mašine za pranje rublja.
- ▶ Pridržavajte se uputstava na oznakama za tekstil i pakovanjima deterdženata.

1.2 Sigurnost za djecu


- ▶ Ovaj proizvod mogu koristiti djeca koja su dobi od 8 i više godina i osobe čije fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene ili koje nemaju neophodno iskustvo i znanje dok god se te osobe nadgledaju ili su obučene o sigurnoj upotrebi proizvoda i rizicima. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Poslove čišćenja i održavanja ne bi trebala izvoditi djeca, osim u slučaju da ih neko nadzire. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djevu. Držite materijale za pakovanje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kad je isti u upotrebi. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Koristite dječiju blokadu da biste spriječili djecu od intervenisanja s proizvodom.
- ▶ Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kada napuštate prostoriju gdje je proizvod smješten.

- ▶ Skladištite deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu dalje od dohvata djece i zatvorite poklopac kutije za deterdžent ili zaptivač pakovanja deterdženta.

1.3 Električna sigurnost

- ▶ Ako je proizvod u kvaru, ne bi se trebao puštati u rad dok se ne popravi od strane ovlaštenog servisnog zastupnika. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je dizajniran tako da nastavi s radom u slučaju dolaska struje nakon prekida u napajanju. Ako želite otkazati program, vidi odjeljak "Otkazivanje programa".
- ▶ Priključite proizvod na utičnicu zaštićenu uzemljenjem pomoću osigurača 16 A. Nemojte zanemariti instaliranje uzemljenja koje će uraditi kvalificirani električar. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nikada ne perite proizvod tako što ćete prskati ili polijevati vodu po njemu! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada ne dirajte utikač napojnog kabla mokrim rukama! Nemojte hvatati za napojni kabal da biste isključili mašinu, uvijek isključujte mašinu držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba biti isključen iz utičnice za vrijeme postupaka ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ako je napojni kabal oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača, nakon prodaje ili od strane slične kvalifikovane osobe (po mogućnosti električara) ili nekoga koga je odredio uvoznik kako bi se izbjegli mogući rizici.

1.4 Sigurnost od vruće površine

	<p>Dok se obavlja pranje rublja pri visokim temperaturama, staklo vrata za punjenje će biti vruće. Uzimajući ovu činjenicu u obzir, tokom pranja držite djecu dalje od vrata za punjenje proizvoda kako biste ih spriječili da dodiruju vrata.</p>
---	--

2 Važna uputstva za okolinu

2.1 Usklađenost s WEEE direktivom



Ovaj proizvod je u skladu s EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za otpad električne i elektroničke opreme (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s normalnim kućnim otpadom i drugim otpadom na kraju njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga do sabirnog centra za recikliranje električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se s lokalnim vlastima da saznate o ovim sabirnim centrima.

Usklađenost s RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s EU RoHS direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u ovoj direktivi.

2.2 Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala i u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno sa otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odnosite ih na sabirne tačke za materijale za pakovanje određene od strane lokalnih vlasti.

3 Namijenjena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije za komercijalne svrhe niti se smije koristiti izvan svoje namijenjene upotrebe.
- Proizvod mora biti korišten samo za pranje i ispiranje rublja koje je označeno u skladu s tim.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti proistekle zbog neispravne upotrebe ili transporta.
- Vijek trajanja vašeg proizvoda je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad uređaja.

4 Tehničke specifikacije

Komisija za usklađivanje s delegiranom uredbom (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WMY 71283 LMB2
Nazivni kapacitet (kg)	7
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) (1)	169
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (kWh)	0.968
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0.590
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 40°C pri djelimično punoj mašini (kWh)	0.590
Potrošnja struje u "off-mode" (isklj. režim) (W)	0.500
Potrošnja struje u "left-on mode" (najniža potrošnja nakon pražnjenja mašine) (W)	0.500
Godišnja potrošnja vode (l) (2)	9020
Klasa efikasnosti centrifuge / sakla od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtanja (rpm)	1200
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk (3)	Pamuk Eco 60°C i 40°C
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (min)	208
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (min)	183
Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 40°C pri punoj mašini (min)	183
Trajanje "left-on mode" (režim najniže potrošnje nakon pražnjenja) (min)	N/A
Emisije akustične buke pranja/obrtanja koja se prenosi zrakom (dB)	53/75
Ugradbena	Non
Nazivni kapacitet (kg)	7
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	50
Neto težina (±4 kg.)	64
Jedan ulaz za vodu / dupli ulaz za vodu	• / -
• Dostupno	
Električni ulaz (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	1010

⁽¹⁾ Potrošnja energije bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini, te potrošnja na "low-power" režimu (režim niske potrošnje). Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.

⁽²⁾ Potrošnja vode bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od toga kako se uređaj koristi.

⁽³⁾ "Standardni program za pamuk na 60°C" i "standardni program za pamuk na 40°C" su standardni programi pranja na koje se odnose informacije na naljepnici i u sažetku i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i to su najefikasniji programi u smislu kombinovane potrošnje energije i vode.

Tehničke specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

4.1 Ugradnja

- Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom zastupniku za ugradnju vašeg proizvoda.
- Priprema lokacije i električnih priključenja, vode iz slavine i otpadne vode za ugradnju na mjestu ugradnje je odgovornost kupca.
- Uvjerite se da crijeva za ulaz i odvod vode, kao i napojni kabal ne budu savijeni, stisnuti ili zgnječeni prilikom postavljanja proizvoda na njegovo mjesto nakon postupaka ugradnje ili čišćenja.
- Uvjerite se da priključke za ugradnju i električne priključke za ovaj proizvod obavi ovlaštenu servis. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- Prije ugradnje, vizualno provjerite da li proizvod ima ikakvih nedostataka na sebi. Ako ima, nemojte ga ugrađivati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.

4.1.1 Prikladno mjesto ugradnje

- Stavite proizvod na tvrdnu i ravnu površinu. Nemojte ga stavljati na tepih ili druge slične površine.
- Kada su mašina za pranje rublja i sušilica postavljene jedna na drugu, njihova ukupna težina - kada su napunjene - iznosi do 180 kilograma. Postavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet nosivosti!
- Ne stavljajte proizvod na napojni kabal.
- Nemojte ugrađivati proizvod u okolini gdje temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite minimalno 1 cm prostora između mašine i pokućstva.
- Na stepenastom podu, nemojte stavljati proizvod uz rub ili na platformu.

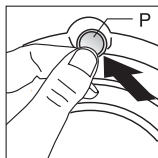
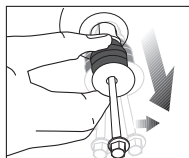
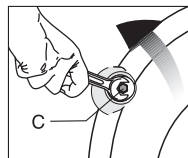
4.1.2 Uklanjanje ojačanja za pakovanje



Nagnite mašinu prema nazad kako biste uklonili pojačanja na pakovanju. Uklonite pojačanja na pakovanju povlačenjem trake. Nemojte sami obavljati ovu radnju.

4.1.3 Uklanjanje transportnih bravica

- 1 Olabavite sve odgovarajućim ključem sve dok se ne mogu slobodno okretati (C).
- 2 Uklonite transportne sigurnosne vijke okrećući ih lagano.
- 3 Umetnite plastične poklopce u vrećicu koja sadrži priručnik za korisnika na otvorima na stražnjoj ploči. (P)



PAŽNJA: Uklonite transportne sigurnosne vijke prije puštanja u rad mašine za pranje rublja! U suprotnom, proizvod će se oštetiti.



Držite sigurnosne vijke za transport na sigurnom mjestu kako biste ih ponovo koristili ako bi se mašina za pranje trebala pomjerati u budućnosti.

Postavite transportne sigurnosne vijke obrnutim redom postupka rastavljanja.

Nikada nemojte pomjerati proizvod ako sigurnosni vijci za transport nisu pričvršćeni na svom mjestu!

4.1.4 Priklučivanje snabdijevanja vodom



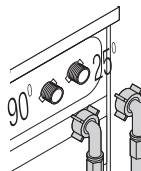
Pritisak vode potreban za pokretanje proizvoda je od 1 do 10 bara (0,1 - 1 MPa). Potrebno je imati 10 - 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednoj minuti da bi vaša mašina radila bez problema. Pričvrstite ventil za redukciju pritiska ukoliko je pritisak vode veći.

Ako namjeravate koristiti dvostruki ulaz za vodu kao jednu (hladnu) jedinicu za ulaz vode, morate ugraditi isporučeni čep ventila za toplu vodu prije korištenja proizvoda. (Odnosi se na proizvode isporučene sa grupom slijepe čep.)



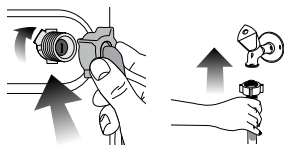
PAŽNJA: Modeli s jednim ulazom za vodu ne bi trebali biti priključeni na slavinu s vrućom vodom. U tom slučaju rublje će biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na režim zaštite i neće raditi.

PAŽNJA: Nemojte koristiti stara ili korištena ulazna crijeva na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.



Priključite posebno crijevo za snabdijevanje vodom koje je isporučeno s proizvodom na ulaz za vodu na proizvodu. Crveno crijevo (lijevo) (max. 90 °C) je za ulaz tople vode, plavo crijevo (desno) (max. 25 °C) je za ulaz hladne vode.

Osigurajte da slavine s hladnom i vrućom vodom budu ispravno priključene kada se vrši ugradnja proizvoda. U suprotnom, vaše rublje će izići vruće na kraju procesa pranja i istrošeno.



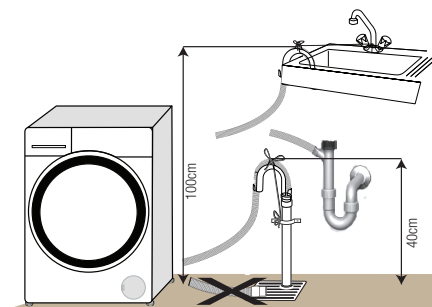
- 1 Rukom pritegnite matice crijeva. Nikada nemojte koristiti alat kada pritezete navrtke.
- 2 Kada je priključivanje crijeva dovršeno, provjerite da li ima problema s curenjem na spojnim tačkama tako što ćete potpuno otvoriti slavinu. Ako se desi curenje, isključite slavinu i uklonite navrtku. Ponovo pažljivo pritegnite navrtku nakon što ste provjerili zaptivač. Da biste spriječili curenje vode i oštećenja, držite slavine zatvorenim kada ne koristite proizvod.

4.1.5 Priklučivanje drenažnog crijeva na odvod

- Priključite kraj odvodnog crijeva direktno na odvod otpadne vode, nužnik ili kadu.



PAŽNJA: Vaš dom će poplaviti ako crijevo izađe iz svog kućišta za vrijeme pražnjenja vode. Pored toga, postoji i rizik od opekotina zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili take situacije i osigurali da mašina vrši proces primanja i pražnjenja vode bez ikakvih problema, dobro pričvrstite odvodno crijevo.



- Priključite crijevo za odvod na minimalnu visinu od 40 cm i maksimalnu visinu od 100 cm.
- U slučaju da je crijevo za odvod podignuto nakon što se položi na nivo poda ili blizu poda (niže od 40 cm iznad poda), pražnjenje vode postaje otežano i rublje može izlaziti previše mokro. Stoga, pridržavajte se visina opisanih na slici.

- Da biste spriječili da se otpadna voda vraća natrag u mašinu i da osigurate lagan odvod, nemojte uranjati kraj crijeva u otpadnu vodu ili ga nemojte umetati u odvod više od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj crijeva ne bi smio biti povijen, ne bi smio biti nagažen i crijevo ne smije biti priklješteno između odvoda i mašine.
- Ako je dužina crijeva previše kratka, koristite ga uz dodatak originalnog produžnog crijeva. Dužina crijeva možda nije duža od 3,2 m. Da biste izbjegli curenje vode, priključivanje između produžnog crijeva i odvodnog crijeva proizvoda mora biti dobro uklopljeno s odgovarajućom stezaljkom kako ne bi došlo do ispadanja i curenja.

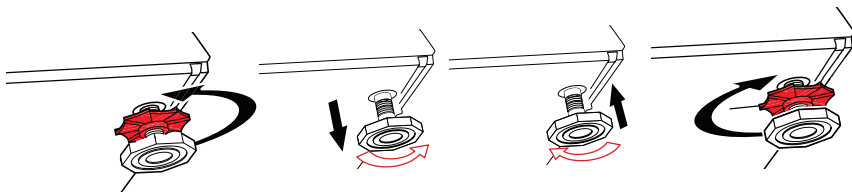
4.1.6 Podešavanje nožica



PAŽNJA: Da biste osigurali da proizvod radi tiše i bez vibracija, on mora stajati ravno i balansirano na svojim nožicama. Balansirajte mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom, proizvod se može pomjeriti sa svog mjesta i uzrokovati tresak i probleme s vibriranjem.

PAŽNJA: Nemojte koristiti nikakve alate da olabavite matice. U suprotnom, one će se oštetiti.

- 1 Rukom olabavite matice na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod ne bude stajao stabilno i uravnoteženo.
3. Ponovo rukom pritegnite sve matice.



4.1.7 Električno priključivanje

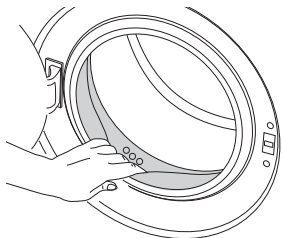
Spojite proizvod na vod za uzemljenje zaštićen osiguračem od 16 A. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora biti usklađeno s državnim propisima.
- Utikač napojnog kabla mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Ako je sadašnja vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 ampera, neka vam kvalifikovani električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije" mora biti jednak vašem mrežnom naponu.
- Nemojte vršiti priključivanje preko produžnih kablova ili višestrukih utikača.



PAŽNJA: Oštećeni napojni kablovi moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisnog zastupnika.

4.1.8 Inicijalna upotreba



Prije nego počnete koristiti proizvod uvjerite se da su izvršene pripreme koje su u skladu sa "Važna sigurnosna i okolišna uputstva" i uputstva u odjeljku "Ugradnja".

Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, obavite prvo postupak u programu za čišćenje bubnja. Ako ovaj program nije dostupan kod vaše mašine, primijenite metod koji je opisan u odjeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.

Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji. To nije štetno za proizvod.

4.2 Priprema

4.2.1 Razvrstavanje rublja

- * Razvrstajte rublje prema vrsti tkanine, boji i stepenu zaprljanja i prema dopuštenoj temperaturi vode.
- * Uvijek postupajte prema uputstvima koja se nalaze na oznakama na odjeći.

4.2.2 Pripremanje rublja za pranje

- Rublje s metalnim stvarima, poput grudnjaka s metalnim žicama, pojasa s kopčama ili metalna dugmad će oštetiti mašinu. Uklonite metalne dijelove ili operite takvu odjeću tako što ćete je staviti u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova poput kovanica, olovaka spajalica i izvratite džepove i očetkajte ih. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili prouzrokovati probleme s bukom.
- Stavite malu odjeću poput čarapica za bebe i najlon čarapa u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Stavite zavjese ali ih nemojte stiskati. Uklonite sve predmete sa zavjesa.
- Zatvorite patentne zatvarače, prišijte dugmad i popravite rascjepi e i poderotine.
- Perite proizvode s oznakom "perivo u mašini" ili "perivo ručno" samo uz odgovarajući program.
- Nemojte prati obojeno i bijelo rublje zajedno. Novi, tamno obojeni pamuk otpušta mnogo boje. Perite to odvojeno.
- Tvrđokorne mrlje se moraju propisno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite sa radnjom za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo boje / sredstva za boje i sredstva za skidanje kamenca koji su prikladni za mašinsko pranje. Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje izvrnuto.
- Držite rublje napravljeno od Angora vune u zamrzivaču nekoliko sati prije pranja. To će reducirati čerupanje.
- Rublje koje je izloženo materijalima kao što su brašno, krečna prašina, mlijeko u prahu itd. treba intenzivno istresti prije stavljanja u mašinu. Prašina i prah te vrste na rublju mogu se nagomilati na unutrašnjim dijelovima mašine tokom vremena i tako prouzrokovati oštećenje.

4.2.3 Stvari koje je potrebno uraditi zbog uštede energije

Pridržavanje informacija će vam pomoći da koristite ovaj proizvod na jedan ekološki i energetski efikasan način.

- Koristite ovaj proizvod pri najvišem kapacitetu koji je dopušten programom koji ste odabrali, ali nemojte pretrpavati; vidi, "Tabela programa i potrošnje". Vidi, "Tabela programa i potrošnje"
- Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju deterđženata.
- Perite lagano zaprljano rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine lagano zaprljanog rublja.
- Nemojte koristiti predpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako zaprljano ili koje nema mrlja.
- Ako namjeravate sušiti vaše rublje u sušilici, odaberite najveću brzinu obrtanja koja je preporučena tokom procesa pranja.
- Nemojte koristiti više deterđženata nego što je preporučena količina određena na njegovom pakovanju.

4.2.4 Punjenje mašine rubljem

1. Otvorite poklopac za rublje.
2. Stavite rublje u mašinu tako da bude slobodno.
3. Pritisnite i zatvorite poklopac za rublje dok ne čujete zvuk zaključavanja. Uvjerite se da nema zaglavljenih stvari u vratima. Vrata za punjenje su zaključana dok se program izvršava. Vrata se tek mogu otvoriti kratko nakon što program dođe do kraja.

4.2.5 Ispravan kapacitet punjenja

Maksimalan kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stepenu zaprljanja i željenom programu pranja. Mašina automatski podešava količinu vode u skladu s težinom rublja koja je stavljena u mašinu.

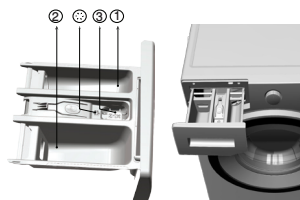


UPOZORENJE: Pridržavajte se informacija iz "Tabele programa i potrošnje". Kada je pretrpana, performanse pranja mašine će opasti. Pored toga, problemi s bukom i vibracijama se mogu pojaviti.

4.2.6 Korištenje deterdženta i omekšivača



Kada koristite deterdžent, omekšivač, štirku, sredstvo za bojenje tkanine, izbjeljivač i sredstvo za uklanjanje boje, sredstva za skidanje kamenca; pročitajte uputstva proizvođača napisana na pakovanju i pridržavajte se specificiranih doza. Koristite mjernu šoljicu ako je dostupna.



Ladica za deterdžent se sastoji od tri odjeljka:

- (1) za predpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (☼) pored toga, tu je i dio sifona u odjeljku za omekšivač.

Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za čišćenje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije početka programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte ostavljati dozator za deterdžent otvoren!
- Kada se koristi neki program bez predpranja, nemojte stavljati nikakav deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Kada se koristi neki program s predpranjem, nemojte stavljati tečni deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Nemojte birati program s predpranjem ako koristite deterdžent u vrećici ili kugle za doziranje. Stavite deterdžent u kesu ili dozirane kugle direktno među rublje u mašini.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti staviti posudu za tečni deterdžent u odjeljak za glavno pranje (odjeljak broj "2").

Odabir vrste deterdženta

Tip deterdženta koji će se koristiti zavisi od vrste tkanine i boje.

- Koristite različite deterdžente za obojeno i bijelo rublje.
- Perite vašu osjetljivu odjeću samo s posebnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koristi isključivo za osjetljivu odjeću.
- Kada perete tamno obojenu odjeću i poplune, preporučuje se korištenje tečnog deterdženta.
- Perite vunenu odjeću s posebnim deterdžentom napravljenim posebno za vunenu odjeću.



PAŽNJA: Koristite samo deterdžente koji su napravljeni namjenski za mašine za pranje rublja.

PAŽNJA: Nemojte koristiti sapun u prahu.

Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta za pranje koja će se koristiti zavisi od količine rublja, stepena zaprljanja i tvrdoće vode.

- Nemojte koristiti količine koje premašuju preporučene količine doziranja na pakovanju deterdženta kako biste izbjegli probleme prekomjerne pjene, lošeg ispiranja, finansijske uštede, te konačno, zaštite okoliša.
- Koristite manje deterdženta za manje količine ili blago zaprljanu odjeću.

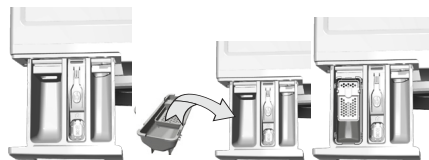
Korištenje omekšivača

Uspite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladici za deterdžent.

- Nemojte premašivati (>max<) nivo oznake u odjeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u ladicu za deterdžent.

Korištenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odjeljak br. "2".
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u posudu za deterdžent.

Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:

- Nemojte koristiti tečni deterdžent za predpranje u programu s predpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kada se koristi s funkcijom odgođenog starta. Ako ćete koristiti funkciju za ogođeno pranje, ne koristite tečni deterdžent.

Korištenje deterdženta u gelu i tabletama

- Ako je gustina deterdženta u gelu fluidna, a vaša mašina ne sadrži posebnu posudu za tečni deterdžent, stavite deterdžent u gelu u odjeljak za deterdžent za glavno pranje tokom prvog primanja vode. Ako vaša mašina sadrži šoljicu za tečni deterdžent, naspite deterdžent u ovu šoljicu prije uključivanja programa.
- Ako gustina deterdženta u gelu nije fluidna ili nije u obliku kapsule tečne tablete, stavite ga direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžent u tableti u odjeljak za glavno pranje (odjeljak br. "2") ili direktno u bubanj prije pranja.

Upotreba štirke

- Stavite tečnu sodu, sodu u prahu ili sredstvo za bojenje tkanine u odjeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirku zajedno u ciklusu pranja. Obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom nakon upotrebe štirke.

Korištenje odstranjivača kamenca

- Kada je potrebno, koristite odstranjivače kamenca napravljene posebno i samo za mašine za pranje rublja.

Korištenje izbjeljivača

- Dodajte izbjeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa predpranja. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje. Kao alternativnu aplikaciju, odaberite program sa dodatnim ispiranjem i dodajte sredstvo za izbjeljivanje dok mašina prima vodu iz odjeljka za deterdžent za ispiranje tokom prvog ispiranja.
- Nemojte koristiti sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent miješajući ih.
 - Koristite samo malu količinu (oko 50 ml) sredstva za izbjeljivanje i isperite odjeću vrlo dobro jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne sipajte izbjeljivač na rublje i nemojte ga koristiti sa obojenim rubljem.
 - Kada koristite sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika, odaberite program koji pere rublje na niskoj temperaturi.
 - Sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika se može koristiti s deterdžentom; međutim, ako nisu iste konzistencije, prvo stavite deterdžent u odjeljak broj "2" u dozator za deterdžent i sačekajte dok mašina preplavi deterdžent kada prima vodu. Kada mašina nastavi primati vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odjeljak.

4.2.7 Savjeti za efikasno pranje

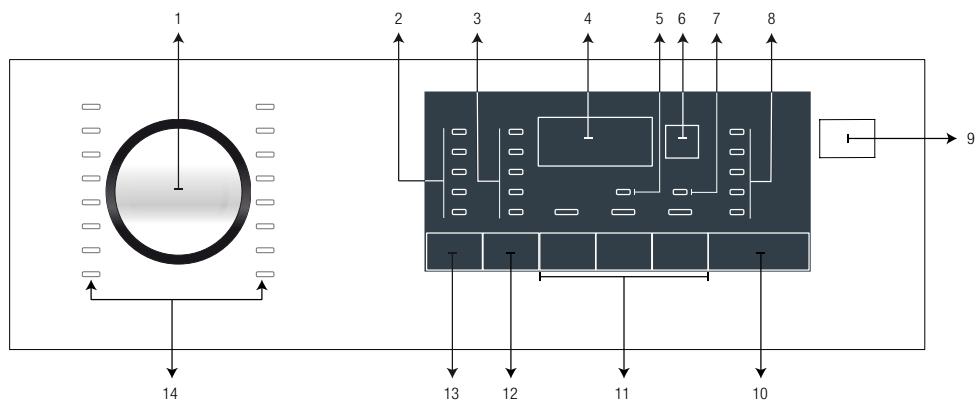
		Odjeća			
		Svijetle boje i bijelo rublje	Boje	Crne/tamne boje	Osjetljive tkanine/Vuna/Svila
		(Preporučeni raspon temperature zasnovan na nivou zaprljanja: 40-90 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -30 oC)
Nivo zaprljanja	Teška zaprljanja (teške mrlje kao što su od trave, kafe, voća i krvi.)	Možda će biti neophodno da prethodno tretirate mrlje ili izvršiti predpranje. Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.
	Normalno zaprljano (Na primjer, mrlje prouzrokovane kožom na kragnama i manžetama)	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.
	Blago zaprljano (Ne postoje vidljive mrlje.)	Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću.	Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.	Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću.	Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu.



Alergija UK je operativna ime The British Allergy Foundation. The pečat odobrenja podršku, što ukazuje da je proizvod imajući konkretno ograničava / smanjuje / uklanja alergene iz okoline od alergije pati ili je značajno smanjena alergen sadržaja, nastala je kako bi se daju smjernice za ljude koji traže savjet u ovom pitanju. Ona ima za cilj da se osigura poeple da proizvodi su znanstveno testirana ili pregledao sa mjerljive rezultate.

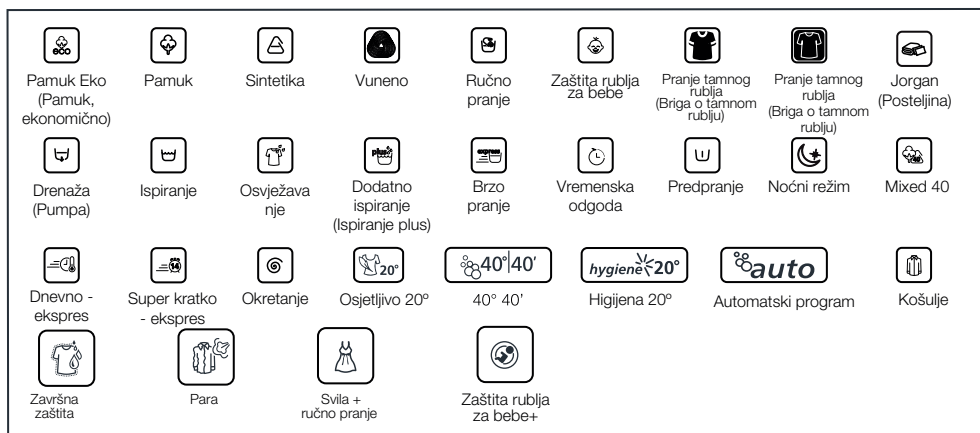
5 Rukovanje proizvodom

4.3.1 Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za odabir programa
- 2 - LED lampice odabira temperature
- 3 - LED lampice odabira brzine obrtanja
- 4 - Prikaz informacija o trajanju
- 5 - LED lampica o aktivnosti dječije blokade
- 6 - Tipka za podešavanje vremena završetka
- 7 - LED lampica o aktivnosti zaključanih vrata

- 8 - LED indikator programa sljedbenika
- 9 - Tipka Uklij. / Isklj.
- 10 - Tipka Start / Pauza
- 11 - Tipke za pomoćne funkcije
- 12 - Tipka za podešavanje brzine obrtanja
- 13 - Tipka za podešavanje temperature
- 14 - LED lampice odabira programa



4.3.2 Odabir programa

- 1 Odredite program koji je pogodan za vrstu, količinu i nivo zaorljanja rublja u skladu sa "Tabelom programa i potrošnje".
- 1 Odaberite željeni program pomoću tipke "Odabir programa".



Programi su ograničeni najvišom brzinom okretanja prikladnom za tu konkretnu vrstu tkanine.

Kada birate program koji ćete koristiti, uvijek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, stepen zaprljanja i dopuštenu temperaturu vode.

Uvijek preferirajte najnižu temperaturu vrijednost koja odgovara vašem tipu rublja. Viša temperatura znači veću potrošnju energije.

4.3.3 Programi

• Pamuk

Koristite za vaše pamučno rublje (kao što su plahte, jorgani i jastučnice, peškiri, ogrtači, donje rublje itd.). Vaše rublje će se oprati snažnom aktivnošću pranja tokom dužeg ciklusa pranja.

• Sintetika

Koristite za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavine sintetika/pamuk itd.). One se peru nježnom aktivnošću i imaju kraći ciklus pranja u poređenju sa programom za pamuk.

Za zavjese i til, koristite program za sintetiku 40°C sa predpranjem i odabranom funkcijom protiv nabora.

Obzirom da njihov mrežasti sastav uzrokuje obilnu pjenu, zastore/til perite tako što ćete staviti malu količinu deterdženta u glavni odjeljak za pranje. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje.

• Vuneno

Koristite za pranje vaše vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu programa koja odgovara temperaturi navedenoj na etiketi vaše odjeće. Koristite odgovarajuće deterdžente za vunene proizvode.



Program za vunenu odjeću za ovu mašinu je odobren od "The Woolmark Company" za pranje vunениh proizvoda koji su prvi u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu s uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine M1449.

• Pamuk, ekonomično

Koristite za pranje vašeg normalno zaprljanog, izdržljivog rublja od pamuka i lana. Iako pere duže od drugih programa, on obezbjeđuje velike uštede energije i vode. Aktualna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu manjom količinom rublja (npr. ½ kapaciteta ili manje), vrijeme programa može automatski postati kraće. U tom slučaju, potrošnja energije i vode će se još smanjiti, obezbjeđujući još ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan kod modela s idnikatorom preostalog vremena.

• Zaštita za baby rublje

Koristite ovaj program za vaše rublje za koje je potrebno antialergijsko i higijensko pranje na visokoj temperaturi s intenzivnim i dugim ciklusom pranja.

• Osjetljivo 20°

Koristite ovaj program za pranje vašeg osjetljivog rublja. On pere s nježnijom aktivnošću bez ikakvog privremenog obrtanja u poređenju s programom za sintetiku. On bi se trebao koristiti za rublje za koje se preporučuje osjetljivo pranje.

• Ručno pranje

Koristite za pranje vunene/osjetljive odjeće koja nosi oznaku "nije za mašinsko pranje" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere rublje s veoma nježnom aktivnošću pranja kako se odjeća ne bi oštetila.

• Dnevno - express

Koristite ovaj program da perete vašu lagano zaprljanu pamučnu odjeću za kratko vrijeme.

• Super kratko ekspres

Koristite za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

• Briga o tamnom rublju

Koristite ovaj program da perete vaše tamno obojeno rublje ili obojeno rublje za koje ne želite da izbledi. Pranje se izvodi uz malo mehaničke radnje i na niskim temperaturama. Preporučuje se da se koristi tečni deterdžent ili šampon za vunu za tamno šareno rublje.

• Mješovito 40 (Mix 40)

Koristite ovaj program da perete vašu pamučnu i sintetičku odjeću zajedno, bez razvrstavanja.

- **Košulje**

Koristite za pranje košulja napravljenih od pamuka, sintetiky i mješavine sintetičkih tkanina.

- **40° / 40'**

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljane odjeće i pamučnog rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

- **Hygiene 20°**

Koristite ovaj program da biste uklonili miris s rublja koje je nošeno samo jednom i ne sadrži mrlje ili prljavštinu.

- **Ispiranje**

Koristite kada želite ispirati ili štirkatati odvojeno.

- **Okretanje + drenaža**

Koristite za cijeđenje vode u mašini.

4.3.4 Odabir temperature

Kad god se odabere novi program, preporučena temperatura za odabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite tipku za podešavanje temperature. Temperatura će se smanjiti postepeno.



Ukoliko program nije dosegao korak zagrijavanja, možete promijeniti temperaturu bez prebacivanja mašine na režim pauze.

4.3.5 Odabir brzine obrtanja

Kad god se odabere novi program, preporučena brzina okretanja odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine okretanja.

Da biste smanjili brzinu okretanja, pritisnite tipku za podešavanje brzine okretanja. Brzina okretanja se smanjuje postepeno.

Zatim, ovisno o modelu proizvoda, opcije "Rinse Hold" (ispiranje zadržano) i "No Spin" (bez okretanja) se pojavljuju na ekranu. Pogledajte odjeljak "Odabir pomoćnih funkcija" radi pojašnjenja ovih opcija.



Ukoliko program nije dosegao korak okretanja, možete promijeniti brzinu bez prebacivanja mašine na režim pauze.

Uručujući hodnoty pro programy Syntetika

	Náklad (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Trvání programu (min) *	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** ≤ 1000 rpm	Zbývající obsah vlhkosti (%) ** > 1000 rpm
Syntetika 60	3	52	1.10	01:57	45	40
Syntetika 40	3	49	0.60	01:57	45	40

* Na displeji se Vám zobrazí se délka programu praní, které jste si vybrali. Je normální, že dochází k rozdílu mezi časem zobrazeným na displeji a skutečným časem praní.

** Hodnoty zbývajícího obsahu vlhkosti se mohou lišit v závislosti na vybrané rychlosti otáček.

4.3.6 Tabela programa i potrošnje

BS	Program (°C)					Pomoćne funkcije					Mogućnost biranja temperaturnog opsega °C
		Max. punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maksimalna brzina***	Predpranje	Brzo pranje	Protiv nabora	Ispiranje plus	Ispiranje zadržano	
Pamuk, ekonomično	60**	7	44	0.97	1600						Hladno-60
	60**	3.5	38	0.59	1600						Hladno-60
	40**	3.5	38	0.59	1600						Hladno-60
Pamuk	90	7	70	2.20	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
	60	7	70	1.55	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
	40	7	67	0.90	1600	•	•	•	•	•	Hladno-90
Sintetika	60	3	52	1.10	1200	•	•	•	•	•	Hladno-60
	40	3	49	0.60	1200	•	•	•	•	•	Hladno-60
Vuneno	40	1.5	49	0.25	1200				•	•	Hladno-40
Ručno pranje	30	1	40	0.25	1200						Hladno-30
Zaštita za baby rublje+	60	7	85	1.90	1600				*		30 - 90
Briga o tamnom rublju	40	3	60	0.60	1000	•	•	•	*	•	Hladno-40
Košulje	60	3.5	57	1.00	800	•	•	*	•	•	Hladno-60
Mješovito 40 (Mix 40)	40	3.5	60	0.70	1000	•	•	•		•	Hladno-40
40° 40'	40	7	45	0.60	1400					•	Hladno-40
Osjetljivo 20°	20	3.5	45	0.15	1200			•	•	•	20
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1600				*		20
Super kratko ekspress	30	2	35	0.15	1400				•	•	Hladno-30
Dnevno - express	90	7	67	2.00	1400				•	•	Hladno-90
	60	7	67	1.10	1400				•	•	Hladno-90
	30	7	67	0.25	1400				•	•	Hladno-90

• : Po izboru.





* : Automatski odabrano, nema otkazivanja.

** : Energetska oznaka programa (EN 60456 Ed.3)

*** : Ako je maksimalna brzina okretanja mašine niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo do maksimalne brzine okretanja.

**** : Program će otkriti vrstu i količinu rublja koju stavite u mašinu i automatski podesiti potrošnju vode, potrošnju energije i vrijeme trajanja programa.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno punjenje.

	** "Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi". Ovi programi su poznati kao "40°C pamuk standardni program" i "60°C pamuk standardni program" i naznačeni su sa   simbolima na ploči.
	Pomoćne funkcije u tabeli mogu varirati u ovisnosti od modela vaše mašine.
	Potrošnja energije i vode može varirati usljed promjena pritiska vode, tvrdoće i temperature vode, temperature ambijenta, vrste i količine rublja, odabira pomoćnih funkcija i brzine okretanja, kao i promjena u naponu.
	Vrijeme pranja programa koji ste odabrali možete vidjeti na ekranu mašine. Normalno je da se male razlike mogu pojaviti između prikazanog vremena i stvarnog vremena pranja.
	"Modeli odabira za pomoćne funkcije mogu biti promijenjeni od strane kompanije proizvođača. Novi modeli odabira mogu biti dodani ili uklonjeni".
	"Brzina obrtanja vaše mašine može varirati u skladu sa programom; ova brzina obrtanja ne može premašiti max. brzinu obrtanja vaše mašine."
	"Proizvođač zadržava pravo izmjena u programima i pomoćnim funkcijama u ovoj tabeli. Ove izmjene neće promijeniti performanse mašine, dok programski koraci i vrijeme trajanja mogu biti promijenjeni".

4.3.7 Odabir pomoćne funkcije

Odaberite željene funkcije prije nego startujete program.

Kad god je odabran neki program, ako je odabrana odgovarajuća pomoćna funkcija, svjetlo njenog odgovarajućeg indikatora će svijetliti.



Indikatora svjetla pomoćnih funkcija za koje nije dopušten odabir uz sadašnji program će svijetliti i zvučno upozorenje će se oglasiti.

Pored toga, takođe možete odabrati ili otkazati pomoćne funkcije koje su pogodne za tekući program nakon početka ciklusa pranja. Ako je ciklus pranja dostigao tačku u kojoj nije moguće odabrati pomoćnu funkciju, oglasit će se zvučno upozorenje i svjetlo odgovarajuće pomoćne funkcije će svijetliti.



Neke funkcije ne mogu biti odabrane zajedno. Ako je druga pomoćna funkcija protivrjna s onom koja je prva odabrana prije pokretanja mašine, funkcija koja je odabrana prva će biti otkazana, a druga odabrana pomoćna funkcija će ostati aktivna. Na primjer, ako želite odabrati Brzo pranje nakon što ste odabrali Dodatnu vodu, Dodatna voda će biti otkazana i Brzo pranje će ostati aktivno.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna sa ovim programom ne može biti odabrana. (Vidi "Tabela programa i potrošnje")

Neki programi imaju pomoćne funkcije koje moraju raditi istovremeno. Te funkcije ne mogu biti otkazane. Okvir pomoćne funkcije neće svijetliti, samo će unutrašnje područje biti osvijetljeno.

• Predpranje

Predpranje se isplati samo kod teško zaprljanog rublja. Nekorištenje predpranja će uštedjeti energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

• Brzo pranje

Ova funkcija se može koristiti u programima za pamuk i sintetiku. Ona smanjuje vrijeme pranja i takođe broj koraka ispiranja za lagano zaprljano rublje.



Kada odaberete ovu funkciju, napunite vašu mašinu do polovine maksimalne količine rublja specificirane u tabeli programa.

• Ispiranje plus

Ova funkcija omogućava mašini da izvrši još jedno ispiranje kao dodatak onom koje je već završeno nakon glavnog pranja. Time, rizik za osjetljivu kožu (bebe, koža s alergijama itd.) da bude pogođena minimalnim ostacima deterdženta na rublju može biti reduciran.

• Protiv nabora

Ova funkcija pravi manje nabora na odjeći kada se odjeća pere. Kretanje bubnja je reducirano i brzina obrtanja je ograničena kako bi se spriječilo gužvanje. Pored toga, pranje se vrši uz viši nivo vode.

• Ispiranje zadržano

Ako ne namjeravate isprazniti vaše rublje odmah po završetku programa, možete koristiti funkciju zadržavanja ispiranja da držite vaše rublje u vodi za završno ispiranje i kako biste spriječili boranje kada nema vode u mašini. Pritisnite tipku Start / pauza nakon ovog procesa ukoliko želite isušiti vodu bez okretanja vašeg rublja. Program će nastaviti i završiti nakon isušivanja vode.

Ako želite obaviti okretanje rublja u vodi, podesite brinu okretanja i pritisnite tipku Start / pauza.

Program nastavlja. Voda je isušena, rublje se okretalo i program je dovršen.

4.3.8 Vrijeme završetka

S funkcijom vrijeme završetka, početak programa može biti odgođen do 24 sata. Nakon pritiska na tipku Vrijeme završetka, procijenjeno vrijeme završetka programa će se prikazati. Ako je Vrijeme završetka podešeno, indikator Vremena završetka će svijetliti.

Da bi se funkcija vremena završetka aktivirala i da bi se program završio na kraju specificiranog vremena, morate pritisnuti tipku Start / Pauza nakon podešavanja vremena.

Ako želite otkazati funkciju Vrijeme završetka, pritisnite tipku On / Off da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte koristiti tečni deterdžent kada aktivirate funkciju **Vrijeme završetka!** Postoji rizik od bojenja odjeće.

1 Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i stavite deterdžent itd.

2 Odaberite program pranja, temperaturu, brzinu obrtanja i, po potrebi, pomoćne funkcije.

- 3 Podesite vrijeme završetka po vašem izboru pritiskom na tipku Vrijeme završetka. Indikator vremena završetka će svijetliti.
- 4 Pritisnite tipku Start / Pauza. Odbrojavanje vremena počinje. ":" znak u sredini vremena završetka na displeju počinje treperiti.



Dodatno rublje može biti napunjeno tokom perioda odbrojavanja **Vremena završetka**. Na kraju odbrojavanja, indikator Vremena završetka se gasi, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa se pojavljuje na displeju.

Kada je odabir **Vremena završetka** izvršen, vrijeme koje se pojavljuje na ekranu sastoji se od vremena završetka plus dužine trajanja odabranog programa.

4.3.9 Startanje programa

1. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste startovali program.
2. Svjetlo programa sljedbenika koje pokazuje početak programa će se upaliti.



Ako nijedan program nije pokrenut ili nijedna tipka nije pritisnuta u roku 1-10 minuta tokom postupka odabira programa, mašina će prabaciti na režim ISKLJUČENO. Displej i svi indikatori će se ugasiti. Odabrani programski podaci će biti prikazani ako pritisnete tipku Ukj. / Isklj.

4.3.10 Zaključavanje vrata za punjenje

Sistem zaključavanja na vratima za punjenje mašine sprječava otvaranje vrata u slučaju da nivo vode nije odgovarajući.

LED lampica "Vrata zaključana" na ploči se pali kada su vrata za punjenje zaključana.

4.3.11 Promjena odabira nakon što je program započeo

Nakon što je program startovao možete napraviti sljedeće promjene.

4.3.11.1 Prebacivanje mašine na režim pauze:

Pritisnite tipku Start / Pauza da biste prebacili mašinu na režim pauze dok je program u toku. Svjetlo naznačava status Start/Pauza i programski koraci počinju treperiti na indikatoru programa sljedbenika da bi pokazali da je mašina prebačena na režim pauze. Takođe, svjetlo vrata za punjenje će takođe treperiti dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada su vrata za punjenje spremna za otvaranje, svjetlo vrata za otvaranje će se isključiti i indikator programskog koraka i LED lampica Start / Stop nastavljaju treperiti. Isto tako, kada su vrata za punjenje spremna za otvaranje, svjetlo vrata za punjenje će se takođe isključiti uz svjetlo programskog koraka.

4.3.11.2 Mijenjanje pomoćne funkcije, brzine i temperature

Ovisno o programskom koraku koji je dostignut, moći ćete otkazati ili odabrati pomoćne funkcije. Vidi "Odabir pomoćne funkcije".

Takođe možete promijeniti postavke za brzinu i temperaturu. Vidi "Odabir brzine obrtanja" i "Odabir temperature".



Ako promjena nije dozvoljena, odgovarajuće svjetlo će zasvijetliti 3 puta.

4.3.11.3 Dodavanje ili iznošenje rublja

1. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste prebacili mašinu na režim pauze. Svjetlo praćenja programa odgovarajućeg koraka tokom kojeg je mašina prebačena na režim pauze će svijetliti.
2. Sačekajte da se vrata za punjenje mogu otvoriti.
3. Otvorite vrata za punjenje i dodajte ili iznesite rublje.
4. Zatvorite vrata za punjenje.
5. Napravite promjene u pomoćnim funkcijama, postavkama temperature i brzine ukoliko je potrebno.
6. Pritisnite tipku Start / Pauza da biste pokrenuli mašinu.

4.3.12 Dječija blokada

Koristite bravu za zaštitu od djece da spriječite djecu da se poigravaju s mašinom. Na taj način možete izbjeći bilo kakve promjene na tekućem programu.



Vi možete uključiti i isključiti mašinu pomoću tipke **On / Off** kada je dječija blokada aktivna. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti tamo gdje je bio zaustavljen.

4.3.12.1 Aktiviranje dječije blokade:

Pritisnite i držite pomoćnu funkciju, tipka 1, tokom 3 sekunde. Na displeju odabira programa na ploči, svjetlo "Dječija blokada aktivna" će se upaliti. Možete otpustiti **tipku 1 za pomoćnu funkciju** kada je ovo upozorenje prikazano.

4.3.12.2 Deaktiviranje dječije blokade:

Pritisnite i držite pomoćnu funkciju, tipka 1, tokom 3 sekunde. Na displeju odabira programa na ploči, svjetlo "Dječija blokada aktivna" će se ugasi.

4.3.13 Otkazivanje programa

Program je otkazan kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite tipku **On / Off** tokom 3 sekunde.



Ako pritisnete tipku **On / Off** kada je dječija blokada omogućena, program neće biti otkazan. Trebali biste prvo otkazati dječiju blokadu.

Ako želite otvoriti vrata za punjenje nakon što ste otkazali program, ali nije moguće otvoriti ta vrata jer je nivo vode u mašini iznad nivoa otvaranja vrata, onda okrenite tipku **Odabira programa** na program **Pumpa+obrtnje** i ispraznite vodu iz mašine.

4.3.14 Kraj programa

LED lampice "End" (kraj) se pojavljuju na displeju kada je program završen.

Ako ne pritisnete bilo koju tipku tokom 10 minuta, mašina će se prebaciti na režim ISKLJUČENO. Displej i svi indikatori će se ugasi.

Završeni koraci programa će biti prikazani ako pritisnete tipku On / Off (Uklj./isklj.)

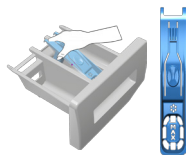
4.3.15 Svojstva vaše mašine "Režim mirovanja".

Nakon što uključite vašu mašinu pomoću tipke Uklj.-Isklj., ako program nije započeo ili nikakav drugi postupak se ne izvršava kod odabranog koraka ili nikakva aktivnosti se ne poduzima u roku od otprilike 10 minuta nakon što odabrani program završi, vaša mašina će se automatski prebaciti na režim isključeno. Displej i svi indikatori će se ugasi. Odabrani programski podaci će biti prikazani ako pritisnete tipku Uklj. / Isklj. Prije nego startujete program, provjerite tačnost vaših odabira. Ako je potrebno, ponovite ih. Ovo nije greška.

4.4 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda će se produžiti i učestali problemi će biti smanjeni ako se proizvod čisti u redovnim intervalima.

4.4.1 Čišćenje ladice za deterđent



Čistite ladicu za deterđent u redovnim intervalima (svakih 4-5 ciklusa pranja) kao što je dolje prikazano kako biste spriječili nakupljanje deterđenta u prahu tokom vremena.

Podignite stražnji dio sifona kako biste ga uklonili kao što je prikazano.

Ako ima više od uobičajene količine vode, a mješavina omekšivača se počinje skupljati u odjeljku za omekšivač, sifon se mora očistiti.

- 1 Pritisnite istačkano mjesto na sifonu u odjeljku za omekšivač i povucite prema sebi sve dok se odjeljak ne odvoji od mašine.
- 2 Operite ladicu deterđenta i sifon s dosta mlake vode u umivaoniku. Da bi se spriječilo da ostaci dođu u kontakt s vašom kožom, očistite mašinu odgovarajućom četkom s rukavicama na rukama.
- 3 Ubacite ladicu natrag u njeno ležište nakon čišćenja i uvjerite se da je dobro nalegla.

4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode s programom za čišćenje bubnja, pogledajte Rukovanje proizvodom - Programi.

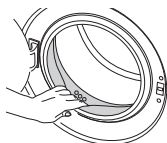
Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake za čišćenje bubnja navedene ispod:

Izaberite pomoćne funkcije **Additional Water (Dodatna voda)** ili **Extra Rinse (Ekstra ispiranje)**. Koristite program Cottons (Pamuk) bez pretpranja. Podesite **temperaturu na nivo koji se preporučuje na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlaštenih servisa**. Primijenite ovaj postupak bez rublja u proizvodu. Prije pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako ne možete nabaviti specijalno sredstvo, stavite najviše 100 g praška protiv kamenca) u glavni odjeljak za deterđent (odjeljak br. „2“). Ako je sredstvo protiv kamenca u tabletama, stavite samo jednu tabletu u glavni odjeljak za deterđent br. „2“. Kad program završi, osušite unutrašnjost čistom krpom.



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 mjeseca.

Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.



Nakon svakog pranja provjerite da nema stranih tvari u bubnju.

Ako su rupe prikazane na slici blokirane, oslobodite rupe koristeći četkicu za zube.

Strane metalne tvari će uzrokovati mrlje od rđe u bubnju. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nehrđajući čelik.

Nikada nemojte koristiti čeličnu vunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojene, hromirane i plastične površine.

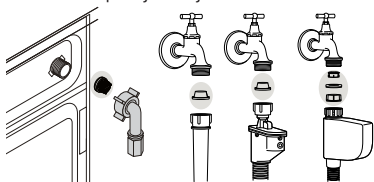
4.4.3 Čišćenje tijela mašine i kontrolne ploče

Prebršite tijelo mašine sapunjavom vodom ili nekorozivnim blagim gel deterđentima ako je potrebno, te posušite suhom krpom.

Koristite samo mekane i vlažne krpe da čistite upravljačku ploču.

4.4.4 Čišćenje filtera za ulaz vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani mašine nalazi se filter, kao i na kraju svakog crijeva za ulaz vode gdje su priključeni na slavinu. Ovi filteri sprječavaju da strane tvari i prljavština iz vode ulazi u mašinu za pranje rublja. Filteri bi se trebali čistiti čim se zaprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite matice sa crijeva za primanje vode da biste pristupili filterima na ventilima za primanje vode. Očistite ih pomoću odgovarajuće četke. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih s njihovih mjesta pomoću klijesta i očistite na ovaj način.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za primanje vode zajedno s brtvama i temeljito ih očistite pod mlazom vode.
4. Pažljivo zamijenite zaptivače i filtere i rukom pritegnite njihove matice.

4.4.5 Pražnjenje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašoj mašini sprječava da čvrsti predmeti kao što su dugmad, kovanice i vlakna tkanice blokiraju rotor pumpe tokom pražnjenja vode za pranje. Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema i vijek trajanja pumpe će se pordužiti.

Ako mašina ne isuši vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora očistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Prvo se mora isušiti voda da bi se očistio filter pumpe.

Pored toga, prije transporta mašine (npr. kada preseljavate na drugu lokaciju) i u slučaju smrzavanja vode, voda će se trebati isušiti u potpunosti.



PAŽNJA: Strane čestice koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vašu mašinu ili mogu uzrokovati probleme s bukom.

PAŽNJA: Ako se proizvod ne koristi, zatvorite slavinu, uklonite glavnu cijev i ispraznite vodu iz mašine radi sprečavanja bilo kakve mogućnosti smrzavanja.

PAŽNJA: Nakon svake upotrebe, isključite slavinu na koju je priključeno mrežno crijevo.

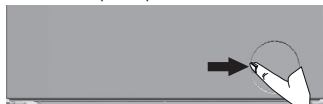
Da biste očistili prljavi filter i ispraznili vodu:

- 1 Isključite mašinu iz utičnice da prekinete napajanje.



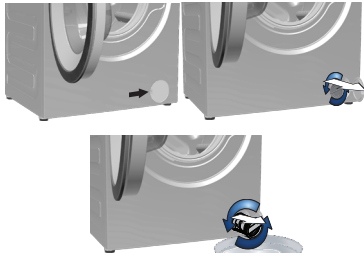
PAŽNJA: Temperatura vode u unutrašnjosti mašine može ići do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od spaljivanja, očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi.

2. Otvorite poklopac filtera.



- 3 Slijedite postupke u nastavku da biste ispraznili vodu.

Ako proizvođač nema odvodno crijevo za pražnjenje vode u slučaju hitnosti, da biste ispraznili vodu:




- a. Da biste prikupili vodu koja ističe iz filtera, stavite veliku posudu ispred filtera.
 - b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok vod ne poče teći (suprotno od smjera kazaljke na satu). Pokupite vodu koja ističe u posudu koju ste postavili ispred filtera. Uvijek imajte komad krpe pri ruci kako biste apsorbirali eventualno prolivenu vodu.
 - c. Kada je voda izašla iz mašine, izvadite filter potpuno tako što ćete ga okrenuti.
4. Očistite sve ostatke u unutrašnjosti filtera kao i vlakna, ako ih ima, oko područja rotora pumpe.
 5. Uklonite filter.
 6. Ako je poklopac filtera sastavljen iz dva dijela, zatvorite poklopac filtera pritišćući na jezičak. Ako je iz jednog dijela, prvo postavite jezičke u donji položaj na njihovo mjesto, a zatim pritisnite gornji dio da biste zatvorili.

Problem	Razlog	Rješenje
Program se ne pokreće nakon što se zatvore vrata.	Tipka Start / Pauza / Otkaži nije pritisnuta.	<ul style="list-style-type: none"> *Pritisnite tipku Start / Pauza / Otkaži.
Program se ne može pokrenuti niti odabrati.	Mašina za pranje rublja se prebacila na režim samozaštite zbog problema s napajanjem (napon linije, pritisak vode, itd.).	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite i držite tipku On / Off tokom 3 sekunde da biste resetovali mašinu na tvorničke postavke. (vidi. "Otkazivanje programa")
Voda u mašini.	Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> • Ovo nije greška; voda ne šteti mašini.
Mašina se ne puni vodom.	Slavina je isključena. Crijevo za ulaz vode je povijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Uključite slavine. • Ispravite crijevo.
	Filter za ulaz vode je začepljen. Vrata za punjenje su možda otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter. • Zatvorite vrata.
Mašina ne prazni vodu.	Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto. Filter pumpe je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crijevo. • Očistite filter pumpe.
	Mašina možd nije balansirana. Čvrsta tvar je možda upala u filter pumpe. Sigurnosni vijci za transport nisu uklonjeni. Količina rublja u mašini je možda premala. Mašina je možda pretrpana rubljem.	<ul style="list-style-type: none"> • Prilagodite nožice da nivelirate mašinu. • Očistite filter pumpe. • Uklonite sigurnosne vijke za transport. • Dodajte još rublja u mašinu. • Izvadite nešto rublja iz mašine ili razaberite rukom da balansirate ravnomjerno u mašini.
Mašina vibrira ili pravi buku.	Mašina je možda naslonjena na kruti objekat.	<ul style="list-style-type: none"> • Uvjerite se da mašina nije naslonjena ni na šta.
	Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto. Filter pumpe je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crijevo. • Očistite filter pumpe.
Javilo se curenje vode iz dna mašine za pranje rublja.	Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto. Filter pumpe je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crijevo. • Očistite filter pumpe.
Mašina se zaustavila ubrzo nakon što je program počeo.	Mašina se možda zaustavila privremeno zbog niskog napona.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavite sa radom kada se napon vrati na normalan nivo.
Mašina direktno prazni vodu koja se prima.	Crijevo za pražnjenje možda nije bilo na adekvatnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> • Priključite crijevo za pražnjenje vode kao što je opisano u priručniku za rukovanje.
Ne može se vidjeti voda u mašini tokom pranja.	Nivo vode nije vidljiv s vanjske strane mašine za pranje rublja.	<ul style="list-style-type: none"> • To nije greška.
Vrata za punjenje nije moguće otvoriti.	Aktivno je zaključavanje vrata zbog nivoa vode u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispraznite vodu pokretanjem pumpe ili programa obrtanja.
	Mašina zagrijava vodu ili je u ciklusu obrtanja.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte dok se program završi.
	Dječija blokada je aktivna. Dječija blokada će se deaktivirati par minuta nakon što program dođe do svog kraja.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte par minuta za deaktivaciju dječije blokade.
Pranje traje duže vremena nego što je to specificirano u priručniku. (*)	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina čeka dok primi adekvatnu količinu vode da bi se spriječio loš kvalitet pranja zbog smanjene količine vode. Zbog toga je vrijeme pranja produženo.
	Napon je možda nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Vrijeme pranja je produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
	Ulazna temperatura vode je možda niska.	<ul style="list-style-type: none"> • Zahtijevano vrijeme za zagrijavanje vode se produžava tokom hladnih sezona. Takođe, vrijeme pranja je možda produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja.
	Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje još jedan korak ispiranja ako je potrebno.
	Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.

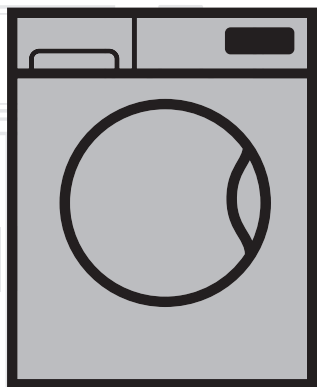
Problem	Razlog	Rješenje
Vrijeme programa ne odbrojava. (Na modelima s displejom) (*)	Programator se može zaustaviti prilikom primanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina prima adekvatnu količinu vode. Mašina će sačekati dok ne bude dovoljna količina vode da bi se izbjeglo nepotpuno pranje rublja zbog nedovoljne količine vode. Indikator programatora će početi sa odbrojavanjem nakon ovoga.
	Programator se može zaustaviti prilikom faze zagrijavanja.	<ul style="list-style-type: none"> Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina ne dosegne odabranu temperaturu.
	Programator se može zaustaviti prilikom faze okretanja.	<ul style="list-style-type: none"> Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.
Vrijeme programa se ne odbrojava. (*)	Možda u mašini nije balansirano punjenje.	<ul style="list-style-type: none"> Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.
Mašina ne prebacuje na korak obrtanja. (*)	Možda u mašini nije balansirano punjenje.	<ul style="list-style-type: none"> Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.
	Mašina neće obrtati ako voda nije potpuno ispražnjena. Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite filter i crijevo za pražnjenje. Koristite preporučenu količinu deterdženta.
Performanse pranja su loše: Rublje postaje sivo. (**)	Nedovoljna količina deterdženta je korištena tokom dugog perioda vremena.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.
	Pranje je obavljano na niskoj temperaturi dugo vremena.	<ul style="list-style-type: none"> Odaberite pravilnu temperaturu za rublje koje treba prati.
	Nedovoljna količina deterdženta je korištena s tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> Korištenje nedovoljne količine deterdženta s tvrdom vodom uzrokuje da prljavština prijanja na tkaninu, a to pretvara tkaninu u sivu tokom vremena. Teško je eliminisati sivilo jednom kada se dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.
	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.
Performanse pranja su loše: Mrlje traju ili rublje ne postaje bijelo. (**)	Korištena je nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.
	Previše je rublja stavljeno u mašinu.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte stavljati previše rublja u mašinu. Puniti mašinu količinama koje su preporučene u "Tabeli programa i potrošnje".
	Pogrešan program i temperatura su odabrani.	<ul style="list-style-type: none"> Odaberite pravilan program i temperaturu za rublje koje treba prati.
	Korištena je pogrešna vrsta deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite originalan deterdžent koji je prikladan za mašinu.
	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Stavite deterdžent u ispravan odjeljak. Nemojte miješati sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent jedno s drugim.
Performanse pranja su loše: Masne mrlje su se pojavile na rublju. (**)	Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.
Performanse pranja su loše: Odjeća ima neugodan miris. (**)	Miris i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat kontinuiranog pranja na nižim temperaturama i/ili u kratkim programima.	<ul style="list-style-type: none"> Ostavite ladicu deterdženta kao i vrata za punjenje mašine odskrinuta nakon svakog pranja. Tako se vlažna okolina koja je pogodna za bakterije neće moći pojaviti u mašini.
Boja na odjeći blijedi. (**)	Previše je rublja stavljeno u mašinu.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte stavljati previše rublja u mašinu.
	Deterdžent koji se koristi je vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.
	Odabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Odaberite pravilan program i temperaturu u skladu s vrstom i stepenom zaprljanja rublja.

Problem	Razlog	Rješenje
Mašina ne obavlja dobro ispiranje.	Količina, marka i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi nisu prikladni.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžent koji je prikladan za mašinu za pranje rublja i za vaše rublje. Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.
	Filter pumpe je začepljen. Crijevo za pražnjenje je povijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite filter. • Provjerite crijevo za pražnjenje.
Rublje je postalo kruto nakon pranja. (**)	Korištena je nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Korištenje nedovoljne količine deterdženta za tvrdoću vode može uzrokovati da rublje postane kruto tokom vremena. Koristite prikladnu količinu deterdženta u skladu s tvrdoćom vode.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.
Rublje ne miriše kao omekšivač. (**)	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Operite i očistite dozator vrućom vodom. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.
Ostaci deterdženta u ladicu za deterdžent. (**)	Deterdžent je stavljen u mokru ladicu.	<ul style="list-style-type: none"> • Posušite ladicu za deterdžent prije stavljanja deterdženta.
	Deterdžent je postao vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> • Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.
	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite pritisak vode.
	Deterdžent u odjeljku glavnog pranja je postao mokar tokom uzimanja vode za predpranje. Rupice u odjeljku za deterdžent su začepljene.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite rupice i očistite ih ako su začepljene.
	Javio se problem s ventilima ladice za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.
	Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.
	Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> • Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.
Previše pjene se formira u mašini. (**)	Neprikladni deterdženti su korišteni za mašinu za pranje rublja.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžente koji su prikladni za mašinu za pranje rublja.
	Korištena je prekomjerna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
	Deterdžent je skladišten u nepodesnim uslovima.	<ul style="list-style-type: none"> • Skladištite deterdžent u zatvorenom i suhom mjestu. Nemojte skladištiti u previše toplim mjestima.
	Neko mrežasto rublje poput tila može pjeniti previše zbog svoje strukture.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite manje količine deterdženta za ovu vrstu stvari.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak. Omekšivač se uzima rano.	<ul style="list-style-type: none"> • Stavite deterdžent u ispravan odjeljak. • Možda je problem u ventilima ili u dozatoru za deterdžent. Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.
Pjena istječe van iz ladice za deterdžent.	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Pomiješajte 1 kašiku omekšivača sa ½ l vode i uspite u glavni odjeljak ladice za deterdžent.
		<ul style="list-style-type: none"> • Stavite deterdžent u mašinu prikladno programima i maksimalnom punjenju naznačenim u "Tabeli programa i potrošnje". Kada koristite dodatne hemikalije (odstranjivače mrlja, izbjeljivače itd.), smanjite količinu deterdženta.
Rublje ostaje mokro po završetku programa. (*)	Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorbciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.

Problem	Razlog	Rješenje
(*) Mašina ne prebacuje na korak obrtanja kada rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju da bi se srpiječilo bilo kakvo oštećenje mašine i njenog okruženja. Rublje bi trebalo biti ponovo raspoređeno i okrenuto.		
(**) Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja. Čistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2		
	<p>PAŽNJA: Ako ne možete eliminisati problem iako se pridržavate uputstava u ovom odjeljku, posavjetujte se s prodavcem ili ovlaštenim servisnim zastupnikom. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod koji ne funkcioniše.</p>	

Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации



WMY 71283 LMB2

RU

номер документа—2820523936_RU / 22-07-16.(12:00)

beko



Этот продукт был произведен с использованием новейших технологий в экологически безопасных условиях.

1 Общие правила безопасности

Настоящий раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые могут предотвратить риски нанесения травм и материальный ущерб. Все гарантии будут недействительными в случае несоблюдения данных инструкций.

1.1 Безопасность жизни и имущества

- ▶ Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. В связи с тем, что воздух не сможет циркулировать в нижней части устройства, электрические детали могут перегреться. Это может привести к неполадкам в работе изделия.
- ▶ Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- ▶ Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- ▶ Шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не должны иметь повреждений. В противном случае может произойти утечка воды.
- ▶ Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- ▶ Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, если она заблокирована. Дверцу можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу загрузочного люка может привести к повреждению дверцы и замка.
- ▶ Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- ▶ Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.

1.2 Безопасность детей


- ▶ Данное изделие предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями, либо не имеющими необходимого опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и связанных с этим рисков. Не разрешайте детям играть с изделием. Детям нельзя выполнять чистку и обслуживание устройства, если они не находятся под чьим-либо присмотром. Не допускать детей младше трех лет без постоянного присмотра взрослых.
- ▶ Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте.
- ▶ Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не играли с машиной. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- ▶ Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- ▶ Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей, закрывая крышку контейнера моющего средства или запечатывая его упаковку.

1.3 Электрическая безопасность

- ▶ Не пользуйтесь неисправным изделием до обращения в фирменный сервисный центр по поводу проведения ремонта. Это может привести к поражению электрическим током!
- ▶ В данном изделии предусмотрено возобновление работы при восстановлении подачи электроэнергии после сбоя питания. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе «Отмена программы».
- ▶ Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем с номинальным током 16 А. Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- ▶ Запрещается мыть машину, разбрызгивая на нее воду или обливая водой! Это может привести к поражению электрическим током!

- ▶ Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания! При отключении машины от электрической сети не тяните за шнур электропитания. Придерживайте розетку одной рукой, а второй вытяните вилку из розетки.
- ▶ Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- ▶ Во избежание возможных рисков в случае повреждения кабеля питания его должен заменить производитель, его представитель по сервису, лицо, имеющее аналогичную квалификацию (предпочтительно электрик), или лицо, уполномоченное импортером.

1.4 Безопасность при нагревании поверхностей

	<p>Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы загрузочного люка становится горячим. Поэтому не допускайте детей к дверце загрузочного люка во время выполнения программы стирки, чтобы они не прикасались к стеклу.</p>
---	--

2.1 Соответствие Директиве по утилизации электрического и электронного оборудования



Настоящее изделие соответствует Директиве ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EC). Настоящее изделие имеет классификационные знаки отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие было произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами и другими отходами по окончании его срока службы. Сдайте его в специальный центр утилизации отходов электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров сбора отходов вы можете узнать у местных властей.

Соответствие Директиве RoHS (Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ):

приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

2.2 Информация по упаковке

Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Сдайте их на пункт сбора упаковочных материалов, определенный местными властями.

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не по прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.
- Проектный срок службы изделия составляет 10 лет. В течение этого срока для обеспечения надежной работы устройства компания-изготовитель выпускает оригинальные запасные части.

4 Технические характеристики

Соответствует требованиям Делегированного регламента Комиссии (ЕС) № 1061/2010

Наименование поставщика или торговая марка	Beko
Наименование модели	WMY 71283 LMB2
Номинальная загрузка сухого белья (кг)	7
Класс энергоэффективности/Шкала: от A+++ (высшая эффективность) до D (низшая эффективность)	A+++
Годовое потребление электроэнергии (кВтч) ⁽¹⁾	169
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (кВтч)	0.968
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.590
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.590
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.500
Энергопотребление в режиме ожидания во включенном состоянии (Вт)	0.500
Годовое потребление воды (л) ⁽²⁾	9020
Класс энергоэффективности отжима/Шкала: от А (высшая эффективность) до G (низшая эффективность)	В
Максимальная скорость отжима (об/мин.)	1200
Остаточное содержание влаги (%)	53
Стандартная программа «Хлопок» ⁽³⁾	Программы «Хлопок Эконом 60 °С» и «Хлопок Эконом 40 °С»
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (мин.)	208
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (мин.)	183
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (мин.)	183
Длительность режима ожидания во включенном состоянии (мин.)	N/A
Уровень шума при стирке/отжиге (дБ)	53/75
Встроенный	Non
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	50
Вес нетто (±4 кг)	64
Один водоприемный патрубок/Два водоприемных патрубков	• / -
• В наличии	
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Основной код модели	1010

(1) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой, а также в режиме низкого энергопотребления. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(2) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(3) Термины «Стандартная программа «Хлопок 60 °С»» и «Стандартная программа «Хлопок 40 °С»» предполагают соответствующие стандартные программы, указанные на этикетке и информационной табличке, которые используются для стирки хлопчатого белья средней степени загрязнения и обеспечивают наибольшую экономию электроэнергии и воды.

В связи с усовершенствованием изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

4.1 Установка

- Для установки изделия обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр.
- Подготовка места для установки изделия, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации для подключения изделия, является обязанностью покупателя.
- Не допускайте перегибов, заземления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.
- Обеспечьте проведение установки и подключения электропроводки устройства представителем авторизованного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

4.1.1 Выбор места для установки

- Изделие следует устанавливать на твердой и ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливайте машину на ковровом покрытии с длинным ворсом и на других подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес изделий при полной загрузке составляет около 180 кг. поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Не устанавливайте изделие в помещениях, где температура может опускаться ниже 0 С.
- Минимальное расстояние между машиной и мебелью должно составлять 1 см.
- В случае ступенчатого пола не устанавливайте изделие возле края или на платформе.

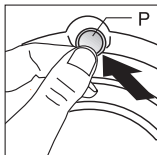
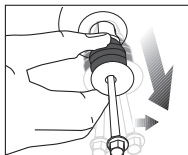
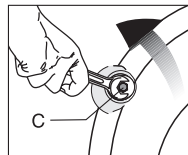
4.1.2 Удаление элементов жесткости упаковки



Чтобы удалить элементы жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту. Не совершайте это действие самостоятельно.

4.1.3 Удаление транспортировочных фиксаторов

- 1 Ослабьте все болты с помощью соответствующего гаечного ключа до тех пор, пока они не будут свободно вращаться (**С**).
- 2 Осторожно выкрутите и удалите предохранительные транспортировочные болты.
- 3 Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации. (**Р**)



ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией стиральной машины выньте транспортировочные болты! Несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевозить.

Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию.

Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

4.1.4 Подключение к водопроводу



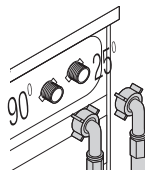
Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.

Если предполагается использовать изделие с двумя водоприемными патрубками как изделие с одним подводом воды (холодной), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (это относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).



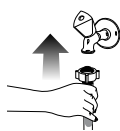
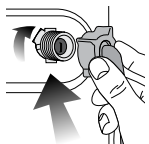
ВНИМАНИЕ: Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.



Подсоедините специальные водопроводные шланги, которые входят в комплект, к водоприемным патрубкам стиральной машины. Красный шланг (слева) (макс. 90 °С) подсоединяется к патрубку для горячей воды, а синий (справа) (макс. 25 °С) – к патрубку для холодной воды.

Убедитесь, что во время подключения устройства краны горячей и холодной воды подсоединены правильно. Иначе по окончании стирки белье будет горячим, что приведет к его быстрому износу.



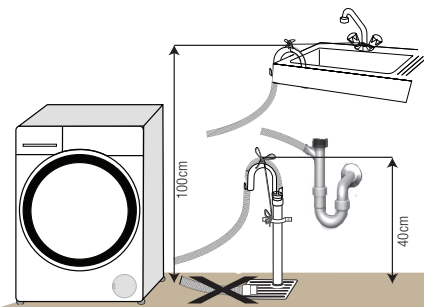
- 1 Затяните гайки шланга вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.
- 2 Когда подключение шланга завершено, проверьте шланг на утечку в точке соединения путем полного открытия кранов. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Чтобы избежать утечек воды и соответствующих повреждений, закрывайте краны, если вы не используете изделие.

4.1.5 Подключение сливного шланга к канализации

- Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к канализации или выведите в умывальник или ванну.



ВНИМАНИЕ: Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! С целью предотвращения таких ситуаций и для того, чтобы убедиться в исправной подаче и спуске воды, тщательно присоедините сливной шланг.



- Подключите сливной шланг на высоте не менее 40 см и не более 100 см.
- Если проложить сливной шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.

- Чтобы использованная вода не попала обратно в стиральную машину и для беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в канализационные воды или сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать

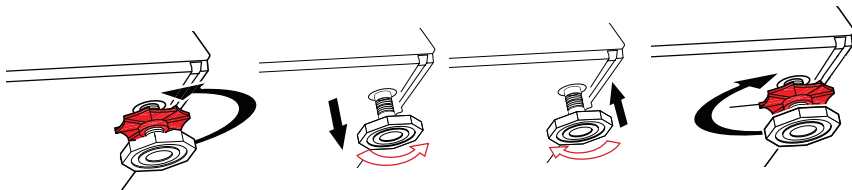
4.1.6 Регулировка ножек



ВНИМАНИЕ: Чтобы стиральная машина работала тихо и без вибрации, она должна стоять ровно и устойчиво. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для ослабления контргайек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

- 1 Вручную ослабьте контргайки на ножках.
- 2 Отрегулируйте высоту ножек таким образом, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
- 3 Затем вручную затяните все контргайки.



4.1.7 Подключение к электрической сети

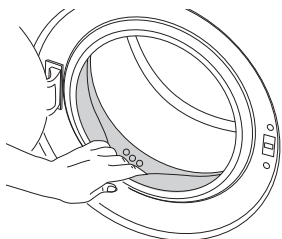
Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в разделе «Технические характеристики».
- Запрещается подключение изделия к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.



ВНИМАНИЕ: Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

4.1.8 Начальный период использования



Перед началом эксплуатации изделия выполните все необходимые процедуры подготовки, описанные в разделах «Установка» и «Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды».

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если данная программа недоступна для вашей машины, используйте способ, описанный в разделе 4.4.2.



Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

4.2 Подготовка

4.2.1 Сортировка белья

- * Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- * Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

4.2.2 Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните и очистите карманы. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком «машинная стирка» или «ручная стирка» только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте исключительно красители и антинакипин, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

4.2.3 Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу «Описание программ»). См. таблицу «Описание программ».
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если вы планируете сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Не используйте количество моющего средства, которое превышает указанное на упаковке.

4.2.4 Загрузка белья

1. Откройте крышку люка для белья.
2. Поместите предметы белья в машину таким образом, чтобы они расположились свободно.
3. Закрывайте крышку загрузочного люка до характерного щелчка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей. Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.

4.2.5 Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте сведения, приведенные в «Таблице выбора программ и энергопотребления». Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

4.2.6 Использование мощющего средства и кондиционера



При использовании мощющего средства, кондиционера, крахмала, красителя для тканей, отбеливателя или антинакипина строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке мощющего средства по применению и дозировке. Используйте дозирующую чашку, если таковая имеется.



Распределитель мощющих средств имеет три отделения:

- (1) для предварительной стирки
- (2) для основной стирки
- (3) для кондиционера
- (⊗) кроме того, в отделении для кондиционера есть сифон.

Мощющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите мощющее средство и кондиционер.
- Во время стирки не оставляйте распределитель мощющих средств открытым!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте мощющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение «1»).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки жидкие мощющие средства (отделение «1»).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется мощющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите мощющее средство в специальный мешочек или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.

При использовании жидкого мощющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозирующей емкости (отделение номер 2).

Выбор мощющего средства

Выбор типа мощющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные мощющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные мощющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие мощющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только мощющие средства, предназначенные для шерсти.



ВНИМАНИЕ: Используйте только те мощющие средства, которые специально предназначены для стиральных машин.

ВНИМАНИЕ: Не используйте мыльный порошок.

Дозировка мощющих средств

Дозировка мощющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке мощющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество мощющего средства.

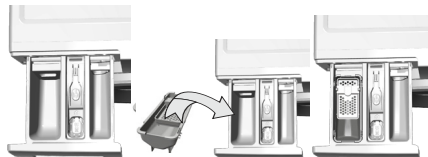
Кондиционеры

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

- Не добавляйте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> макс. <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

Использование жидких моющих средств

Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость



- Поместите контейнер жидкого моющего средства в отделение номер 2.
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

Если дозировочная емкость не входит в комплект стиральной машины

- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

Моющие средства в виде гелей и таблеток

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозировочная емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозировочную емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение «2»), так и прямо в барабан перед стиркой.

Использование крахмала

- Добавьте жидкую соду, порошкообразную соду или краситель для тканей в отделение для кондиционера.

Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.

После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

Использование средств для удаления накипи

- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.

Использование отбеливателей

Выбрав программу с предварительной стиркой, добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.

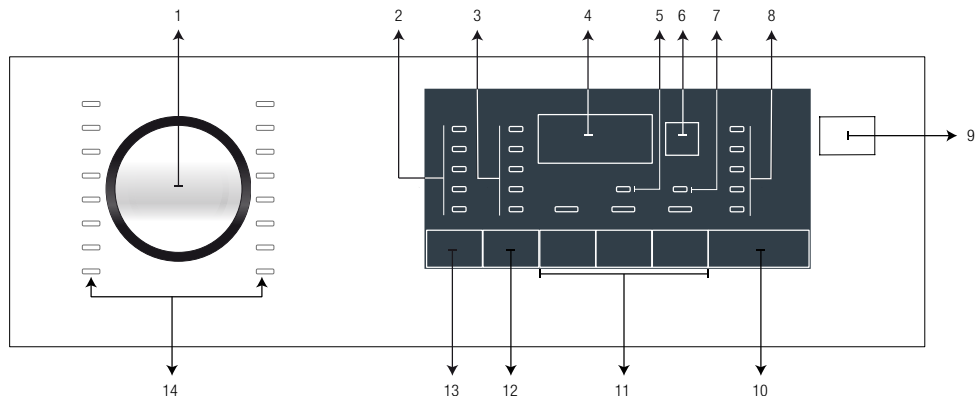
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно полощите белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не выливайте отбеливатель непосредственно на белье и не используйте его во время стирки цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя выберите программу стирки при низкой температуре.
- Кислородный отбеливатель можно использовать вместе с моющим средством; тем не менее, если он не имеет такой же консистенции, поместите моющее средство в отделение номер 2 в дозаторе моющих средств и подождите, пока машина вымоет средство во время набора воды. Пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

4.2.7 Рекомендации по эффективной стирке

		Белье			
		Светлые и белые ткани	Цветные ткани	Темные или черные ткани	Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия
		(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-90 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -30 °C)
Степень загрязнения	Значительное загрязнение (Трудновыводимые пятна, например, от травы, кофе, фруктов и крови)	Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуются использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	Среднее загрязнение (Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	Незначительное загрязнение (Без видимых пятен)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей с незначительными загрязнениями. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со незначительными загрязнениями.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.

4,3 Эксплуатация машины

4.3.1 Панель управления




- 1 – Ручка выбора программ
- 2 – Световые индикаторы выбора температуры
- 3 – Световые индикаторы выбора скорости отжима
- 4 – Информационный дисплей продолжительности выполнения программы
- 5 – Световой индикатор, отображающий включение блокировки от детей
- 6 – Кнопка установки времени окончания

- 7 – Световой индикатор, отображающий включение блокировки дверцы
- 8 – Светодиодные индикаторы выполнения программы
- 9 – Кнопка «Вкл./Выкл.»
- 10 – Кнопка «Пуск/Остановка»
- 11 – Кнопки дополнительных функций
- 12 – Кнопка регулировки скорости отжима
- 13 – Кнопка регулировки температуры
- 14 – Световые индикаторы выбора программы

Хлопок Эко	Изделия из хлопка	Синтетика	Шерстяные изделия	Ручная стирка	BabyProtect	Темное белье (Стирка темных вещей)	Темное белье (Стирка темных вещей)	Одежда постельное белье
Слив (Насос)	Полоскание	Освежение	Дополнительное полоскание Полоскание плюс	Быстрая стирка	Отсрочка запуска	Предвари- тельная стирка	Ночной режим	Mixed 40 (Mix40)
Ежедневная экспресс	Супер короткая экспресс	Отжим	Деликатные ткани 20°	40° 40'	Hygiene 20° (Бережная 20°)	Автоматическая программа Automatic Programme	Shirts (Рубашки)	Fashioncare (Модная одежда)
Защита обработки	Пар	Шелк+ Ручная стирка	BabyProtect+ Детская+	Удаление шерсти домашних животных	Sports (Спортивная одежда)			

4.3.2 Выбор программы

- 1 Определите программу из «Таблицы выбора программ и энергопотребления» в соответствии с типом белья, его количеством и степенью загрязнения.
- 1 Выберите необходимую программу с помощью ручки «Выбор программ».

	В программах ограничивается максимально допустимая скорость отжима для данного типа ткани.
	При выборе программы, которая будет использоваться, всегда учитывайте тип, цвет, степень загрязненности ткани и допустимую температуру воды.
	Всегда используйте самую низкую температуру, подходящую для конкретного типа белья. Чем выше температура, тем больше энергопотребление.

4.3.3 Программы

• Хлопок

Рекомендуется для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники, наволочки, полотенца, купальные халаты, нижнее белье и т. п.). Эта программа предусматривает длительный цикл стирки в интенсивном режиме.


• Синтетика

Рекомендуется для стирки изделий из синтетических тканей (рубашки, блузы, изделия из смесовых тканей типа хлопок/синтетическое волокно и т.п.). По сравнению с программой "Хлопок" эта программа предусматривает менее интенсивный режим и более короткий цикл стирки.

Для стирки штор и тюлевых гардин рекомендуется программа "Синтетика 40°C" с функциями предварительной стирки и защиты от сминания. При стирке изделий из тюля из-за сетчатой структуры образуется обильная пена, поэтому в отделение для основной стирки следует загружать меньше моющего средства, чем обычно. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки.

• Шерстяные ткани

Используйте эту программу для стирки шерстяных изделий. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с символами на этикетках. Для стирки шерстяных изделий следует использовать моющие средства, специально предназначенные для шерсти.

 APPAREL CARE	«Программа для шерстяных изделий данной машины утверждена компанией «Woolmark Company» для стирки пригодных для машинной стирки изделий Woolmark при условии, что изделия будут постираны в соответствии с инструкциями на бирке изделий и инструкциями, изданными производителем данной машины». M14128» «В Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии торговая марка Woolmark является торговой маркой, свидетельствующей о соответствии продукции требованиям стандартов».
---	--

• Хлопок Есо (Хлопок Эконом)

С помощью этой программы можно стирать прочные ткани средней загрязненности из хлопка и льна. Она стирает дольше, чем все остальные программы, но обеспечивает значительную экономию электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от указанной. При стирке меньшего количества белья (например, половина полной загрузки или меньше) продолжительность выполнения программы может быть автоматически сокращена. Таким образом, потребление энергии и воды сокращается, и стирка получается более экономной. Эта программа предусмотрена в моделях с индикатором времени, оставшегося до завершения выполняемой программы.

• BabyProtect+ (Защита)

С помощью этой программы стирайте белье, которому требуется противоаллергическая или гигиеническая стирка в условиях высокой температуры и длительных интенсивных циклов.

• Деликатные ткани 20°

Рекомендуется использовать эту программу для стирки тонкого белья. По сравнению с программой «Синтетика» эта программа предусматривает менее интенсивный режим стирки без промежуточных циклов отжима. Ее следует применять для белья, которое рекомендуется стирать в бережном режиме.

• Ручная стирка

Используйте эту программу для стирки шерстяных/деликатных изделий с этикетками «машинная стирка запрещена», а также вещей, для которых рекомендуется ручная стирка. В этой программе стирка выполняется очень бережно, чтобы не повредить белье.

• Ежедневн. экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями.

- **Супер короткая экспресс**

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен.

- **Темные ткани**

Предназначена для стирки темного или цветного белья, которое может полинять. В этой программе стирка выполняется в менее интенсивном режиме при низкой температуре. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти.

- **Смешанные 40 (Mix 40)**

Программа предназначена для одновременной стирки изделий из хлопка и синтетики без предварительной сортировки.

- **Освежить**

Чтобы размягчить загрязнения, программа выполняет предварительную обработку белья паром.



Загрузите половину объема, назначенного для выбранной программы.

Если выбрана эта программа, шум кипения обычное явление, поскольку генератор пара кипятит воду для подачи пара.

- **Рубашки**

Предназначена для стирки рубашек из хлопка, синтетики и смесовых тканей.

- **40 min / 40° (40° / 40')**

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен.

- **Hygiene 20°**

С помощью этой программы стирайте белье, которому требуется стирка в условиях низкой температуры и длительных интенсивных циклов. С помощью этой программы стирайте белье, которому требуется гигиеническая стирка в условиях низкой температуры.

- **Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)**

Экономичная программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен (не более 3,5 кг), которая позволяет сохранить природные ресурсы и окружающую среду.



Рекомендуется использовать жидкие или гелеобразные моющие средства.

- **Полоскание**

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать просто для полоскания или подкрахмаливания белья.

- **Отжим + слив**

Эта программа осуществляет слив воды из машины.

4.3.4 Выбор температуры

При выборе программы на индикаторе температуры отображается температура, рекомендованная для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры: температура будет постепенно понижаться.



Пока программа не начнет цикл нагрева, температуру можно понизить, не переключая машину в режим "Остановка".

4.3.5 Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима: Скорость отжима будет постепенно уменьшаться.

После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции «Остановка с водой» и «Без отжима». Подробное описание этих функций см. в разделе «Выбор дополнительных функций».



Пока программа не начнет цикл отжима, скорость отжима можно изменить, не переключая машину в режим "Остановка".

Индикативные значения для программ «Синтетика» (RU)						
	Загрузка (кг)	Потребление воды (л)	Потребление электроэнергии (кВтч)	Продолжительность программы (мин.) *	Остаточное содержание влаги (%) ** ≤ 1000 rpm	Остаточное содержание влаги (%) ** > 1000 rpm
«Синтетика 60»	3	52	1.10	105'-135'	45	40
«Синтетика 40»	3	49	0.60	105'-135'	45	40

* Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

** Значения остаточного содержания влаги могут отличаться в зависимости от выбранной скорости отжима.

4.3.6 Таблица программ и энергопотребления

RU							дополнительная функция							
Программа (°C)		Максимальная нагрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость****	Предварительная стирка	Быстрая стрика	Противосминаемость	Дополнительное полоскание	Остановка с водой	Удаление шерсти домашних животных	Ночной режим	Регулируемый диапазон температур, °C	
Хлопок Эсо (Хлопок Эконом)	60**	7	44	0.97	1600								Без нагрева-60	
	60**	3.5	38	0.59	1600								Без нагрева-60	
	40**	3.5	38	0.59	1600								Без нагрева-60	
Хлопок	90	7	70	2.20	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	60	7	70	1.55	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	40	7	67	0.90	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
Синтетика	60	3	52	1.10	1200	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	
	40	3	49	0.60	1200	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	
Шерстяные ткани	40	1.5	49	0.25	1200				*	*		*	Без нагрева-60	
Ручная стирка	30	1	40	0.25	1200								Без нагрева-30	
BabyProtect+	60	7	85	1.90	1600				*				30 - 90	
Темные ткани	40	3	60	0.60	1000	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-40	
Рубашки	60	3.5	57	1.00	800	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	
Смешанные 40 (Mix 40)	40	3.5	60	0.70	1000	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-40	
40° / 40'	40	7	45	0.60	1400				*				Без нагрева-40	
Деликатные ткани 20°	20	3.5	45	0.15	1200			*	*	*	*	*	20	
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1600				*				20	
Супер короткая экспресс	30	2	35	0.15	1400				*	*	*	*	Без нагрева-30	
	90	7	67	2.00	1400				*	*	*	*	Без нагрева-90	
Ежедневн. экспресс	60	7	67	1.10	1400				*	*	*	*	Без нагрева-90	
	30	7	67	0.25	1400				*	*	*	*	Без нагрева-90	

- : Возможность выбора.
- * : Выбор устанавливается автоматически, отменить нельзя.
- ** : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456, ред. 3).
- *** : Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.
- **** : Программа определит тип и количество белья, помещенного в машину, и автоматически отрегулирует уровень потребления воды, электроэнергии и длительность выполнения программы.
- : Максимальная нагрузка указана в описании программы.

	** Программы «Хлопок Эконом 40°C» и «Хлопок Эконом 60°C» являются стандартными. Эти программы известны как «стандартная программа Хлопок 40°C» и «стандартная программа Хлопок 60°C» и отображаются символами на панели.
	Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины. Фактические значения расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания. Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее. Это нормально. «Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в список доступных дополнительных функций. Могут быть добавлены или удалены некоторые дополнительные функции. «Скорость отжима может варьироваться в зависимости от выбранной программы, однако она не может превышать максимальную скорость отжима конкретной стиральной машины.» «Производитель оставляет за собой право вносить изменения в программы и вспомогательные функции, указанные в таблице. В то время как эти изменения не повлияют на работу машины, могут измениться этапы и длительности программ.»

4.3.7 Выбор дополнительных функций

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Всякий раз, когда была выбрана программа, при выборе соответствующей дополнительной функции начнет светиться соответствующий индикатор.



Индикаторы дополнительных функций, которые нельзя выбрать с текущей программой, мигают, и подается звуковой сигнал.

Кроме того, во время работы машины вы можете также выбрать или отменить дополнительные функции, совместимые с выполняемой программой после начала стирки. Если цикл стирки достиг стадии, на которой невозможно выбрать дополнительную функцию будет слышен звуковой сигнал и загорится индикатор соответствующей дополнительной функции.



Некоторые сочетания функций выбрать невозможно. В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной первой до запуска машины, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется. Например, если вы хотите выбрать функцию «Быстрая стирка» после того, как выбрали функцию «Добавление воды», то активной будет функция «Быстрая стирка», а функция «Добавление воды» будет отменена.

Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя (См. «Таблицу выбора программ и энергопотребления»).

В некоторых программах имеются дополнительные функции, которые должны работать одновременно с ней. Эти функции отменить невозможно. Рамка дополнительной функции светиться не будет, светиться будет только внутренняя область.

• Предварительная стирка

Предварительная стирка нужна только для сильно загрязненного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время.

• Быстрая стирка

Эту функцию можно использовать с программами «Хлопок» и «Синтетика» Она сокращает время стирки, а также количество циклов полоскания для незначительно загрязненного белья.



При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

• Дополнительное полоскание

При использовании этой функции после основной стирки в дополнение к предусмотренным циклам полоскания выполняется еще один цикл. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками мощного средства, что важно для детей, аллергиков и др.

• Противосминаемость

Благодаря этой функции в течение стирки вещи сминаются меньше. Для предотвращения сминания интенсивность движений барабана снижается, а скорость отжима ограничивается. Кроме того, стирка будет выполняться при более высоком уровне воды.

• остановка с водой

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию остановки с водой, и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку «Пуск/Остановка». После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

Программа возобновит работу. Будет выполнен слив воды и отжим, после чего программа завершится.

• Ночной режим

Используйте эту программу для стирки хлопчатобумажных изделий при более низком энергопотреблении и уровне шума. Отжим отключается для тихого режима, и цикл завершается остановкой с водой. По завершении программы следует запустить цикл отжима.

• Удаление шерсти домашних животных

Эта функция предназначена для более эффективного удаления с одежды прилипшей к ней шерсти животных.

При выборе этой функции к стандартной программе добавляется цикл предварительной стирки и дополнительный цикл полоскания. Кроме того, стирка выполняется в большем количестве воды (+30%). Все это способствует более эффективной очистке одежды от шерсти животных.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ни в коем случае не пытайтесь мыть домашних животных в стиральной машине!

4.3.8 Время окончания

С помощью функции «Время окончания» можно отложить начало выполнения программы на срок до 24 часов. После нажатия кнопки «Время окончания» отображается предполагаемое время, оставшееся до завершения программы. Если выбрано «Время окончания», загорается индикатор «Время окончания».

Чтобы функция времени окончания была включена, а программа завершилась по истечении заданного времени, нажмите кнопку «Пуск/Остановка» после настройки времени.

Если вы хотите отменить функцию времени окончания, нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы выключить и включить машину.



При включении функции времени окончания не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

- 1 Откройте дверцу загрузки, загрузите белье и добавьте моющее средство в распределитель и т.д.
- 2 Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, выберите дополнительные функции.
- 3 Установите время окончания по своему выбору, нажав кнопку «Время окончания». Загорится индикатор времени окончания.
- 4 Нажмите кнопку «Пуск/Остановка». Запускается обратный отсчет времени. Символ «:» на индикаторе времени окончания начинает мигать.



Вы можете добавить белье, пока идет отсчет времени окончания. По завершении обратного отсчета индикатор времени окончания погаснет, начнется выполнение программы стирки, а на дисплее отобразится продолжительность выбранной программы.

По завершении выбора времени окончания время, отображаемое на экране, состоит из времени окончания и длительности выбранной программы.

4.3.9 Запуск программы

- 1 Для запуска программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка».
- 2 Включится индикатор хода выполнения, указывающий, что программа начала работу.



Если в процессе выбора программы на протяжении 1-10 минут не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна кнопка, стиральная машина перейдет в выключенный режим. Дисплей и все индикаторы погаснут.

Если нажать кнопку «Вкл./Выкл.» машины, отобразятся индикаторы выбранных данных программы.

4.3.10 Блокировка дверцы загрузочного люка

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды.

Когда дверца заблокирована, на панели светится светодиодный индикатор блокировки дверцы.

4.3.11 Изменение настроек после запуска программы

После начала программы вы можете выбрать следующие изменения.

4.3.11.1 Переключение машины в режим остановки:

Чтобы во время выполнения программы переключить стиральную машину в режим остановки следует нажать кнопку «Пуск/Остановка». Лампочка на индикаторе выполнения программы, показывающая состояние запуска или остановки и стадию выполнения программы, начнет мигать, предупреждая о переключении машины в режим остановки.

Также, индикатор дверцы загрузочного люка тоже должен светиться, до тех пор, пока дверца не будет разблокирована. Когда можно будет открыть дверцу загрузочного люка, индикатор дверцы загрузочного люка погаснет, а индикатор стадии программы и световой индикатор «Пуск/Остановка» будут продолжать светиться.

Когда можно будет открыть дверцу загрузочного люка, индикатор дверцы загрузочного люка тоже погаснет, вместе с индикатором этапа программы стирки.

4.3.11.2 Изменение выбора дополнительных функций, скорости отжима и температуры

В зависимости от стадии выполнения программы можно выбирать или отменять дополнительные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций».

Вы можете также можно изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если изменение настроек запрещено, соответствующий индикатор трижды мигнет.

4.3.11.3 Добавление или извлечение белья

1. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка», чтобы переключить машину в режим остановки.

Индикатор этапа стирки, который выполнялся в момент остановки, начнет мигать.

2. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка.

3. Откройте дверцу и добавьте или выньте белье.

5. Закройте дверцу загрузочного люка.

6. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима.

7. Для запуска машины нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

4.3.12 Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Этим вы можете предотвратить изменения выполняемой программы.



При включенной блокировке от детей можно включать и выключать машину кнопкой включения/выключения. При включении машины программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

4.3.12.1 Чтобы включить режим блокировки от детей:

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд 2-ю кнопку дополнительных функций. Дисплей выбора программы на панели отобразит индикатор «Блокировка от детей включена». При отображении этого предупреждения вы можете отпустить кнопку **2-й дополнительной функции**.

4.3.12.2 Чтобы отменить режим блокировки от детей:

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд 2-ю кнопку дополнительных функций. Дисплей выбора программы на панели отобразит индикатор «Блокировка от детей выключена».

4.3.13 Отмена программы

Программа отменяется, если машину выключить и включить снова. Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./Выкл.» в течение 3 секунд.



Если при включенной блокировке от детей нажать кнопку включения/выключения, программа отменена не будет. Сначала нужно отменить блокировку от детей.

Если вы хотите открыть дверцу загрузочного люка после отмены программы, но это невозможно из-за того, что уровень воды в машине выше нижней кромки загрузочного люка, поверните ручку выбора программ в положение программы Слив+Отжим и слейте воду из машины.

4.3.14 Завершение программы

По завершении программы на дисплее отображается световой индикатор окончания программы.

Если не нажимать кнопок в течение 10 минут, машина перейдет в выключенный режим.

Дисплей и все индикаторы погаснут.

Если нажать кнопку «Вкл./Выкл.» машины, отобразятся индикаторы выполненных этапов программы.

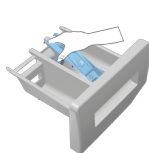
4.3.15 Особенности «Режима ожидания» вашей машины.

Машина автоматически перейдет в выключенный режим, если после включения машины с помощью кнопочного выключателя не будет запущена какая-либо программа, либо не будет выполнена другая процедура на стадии выбора, либо не будет выполнено никаких действий в течение двух минут после того, как выбранная вами программа закончилась. Дисплей и все индикаторы погаснут. Если нажать кнопку «Вкл./Выкл.» машины, отобразятся индикаторы выбранных данных программы. Перед тем, как запустить программу, проверьте точность вашего выбора. При необходимости повторите их. Это не является неисправностью.

4.4 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка изделия позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

4.4.1 Чистка распределителя моющих средств



Регулярно очищайте распределитель моющих средств (каждые 4-5 циклов стирки), чтобы избежать отложений стирального порошка. Поднимите заднюю часть сифона, чтобы его вынуть, как показано на рисунке.

Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

- 1 Чтобы вынуть из машины распределитель моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.
- 2 Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. Чтобы остатки моющего средства не попали на кожу, осуществляйте очистку в перчатках и при помощи щетки.
- 3 После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

4.4.2 Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

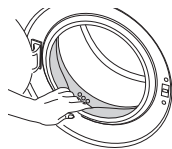
Для моделей с программой очистки барабана см. Эксплуатация машины — Программы. Для моделей без очистки барабана выполните следующие действия, чтобы очистить барабан.

Выберите дополнительную функцию **Добавить воды** или **Дополнительное полоскание**. Используйте **программу Хлопок** без предварительной стирки. Установите **температуру на уровень, рекомендованный в инструкции к средству для очистки барабана, которое могут предоставлять официальные сервисные центры**. Запустите эту программу **без загрузки белья в машину**. Перед запуском программы засыпьте 1 пакетик специального средства для очистки барабана (если специальное средство недоступно, засыпьте не более 100 г порошка для удаления накипи) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение номер «2»). Если средство для удаления накипи выпускается в виде таблеток, положите только одну таблетку в отделение для основной стирки номер «2». По завершении программы вытрите уплотнительную манжету изнутри чистой тканью.



Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.

Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.



После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.

Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.

Наличие в барабане посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали.

Ни в коем случае не используйте металлические или проволочные мочалки. Это может повредить окрашенные, хромированные или пластиковые поверхности.

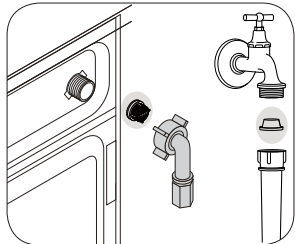
4.4.3 Чистка корпуса и панели управления

Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

4.4.4 Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам на клапанах впускных патрубков. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры чрезвычайно загрязнены, снимите их с помощью щипцов и очистите надлежащим образом.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

4.4.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.



ВНИМАНИЕ: Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

ВНИМАНИЕ: Если изделие не используется в течение длительного времени, закройте кран, отсоедините шланг подачи и слейте воду из машины, чтобы исключить возможность ее замерзания.

ВНИМАНИЕ: Закрывайте водопроводный кран, к которому подсоединен шланг подачи воды, после каждого использования.

Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

- 1 Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).



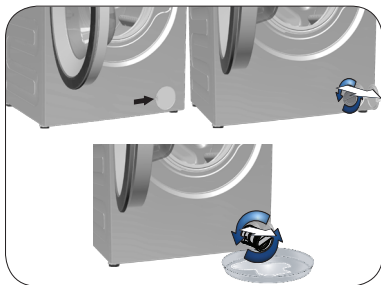
ВНИМАНИЕ: Температура воды в машине может достигать 90 °C. Чтобы избежать ожогов, осуществляйте очистку фильтра после остывания воды в машине.

2. Откройте крышку фильтра.



3 Следуйте процедурам спуска воды, описанным ниже.

Если машина не оснащена шлангом аварийного слива, то для слива воды:



- a. Разместите вместительную емкость напротив фильтра для того, чтобы собрать воду, которая будет вытекать из фильтра.
- b. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, ослабляя его, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
- c. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.

4 Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.

5. Замените фильтр.


6. Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

5 Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Программа не запускается после закрытия двери.	Не была нажата кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Отмена».	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Отмена».
Невозможно запустить или выбрать программу.	Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.).	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./Выкл.» в течение 3 секунд. (див. «Скасування програми»)
В машине есть вода.	В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.
Машина не наполняется водой.	Закрыт водопроводный кран.	<ul style="list-style-type: none"> • Откройте водопроводные краны.
	Перегиб заливного шланга.	<ul style="list-style-type: none"> • Выровняйте шланг.
Вода из машины не сливается.	Засорился фильтр патрубков подачи воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтр.
	Открыта дверца загрузочного люка.	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте дверцу.
Машина сильно вибрирует или шумит.	Сливной шланг засорился или перекручен.	<ul style="list-style-type: none"> • Прочистите или выровняйте шланг.
	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтр насоса.
Протечка воды под днищем стиральной машины.	Машина стоит неустойчиво.	<ul style="list-style-type: none"> • Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
	В фильтр насоса попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтр насоса.
	Не сняты транспортировочные предохранительные болты.	<ul style="list-style-type: none"> • Удалите транспортировочные предохранительные болты.
	Загружено слишком мало белья.	<ul style="list-style-type: none"> • Загрузите в машину больше белья.
Машина остановилась вскоре после запуска программы.	Загружено слишком много белья.	<ul style="list-style-type: none"> • Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
	Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> • Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.
Поступающая в машину вода сразу же сливается.	Сливной шланг засорился или перекручен.	<ul style="list-style-type: none"> • Прочистите или выровняйте шланг.
	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтр насоса.
Во время стирки вода в машине не видна.	Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети.	<ul style="list-style-type: none"> • Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.
Дверца загрузочного люка не открывается.	Сливной шланг установлен слишком низко.	<ul style="list-style-type: none"> • Подсоедините сливной шланг, как описано в руководстве по эксплуатации.
	Снаружи уровень воды в стиральной машине не виден.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является неисправностью.
Стирка длится дольше, чем указано в руководстве. (*)	Замок дверцы заблокирован, поскольку в машине есть вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы слить воду, запустите программу «Слив» или программу «Отжим».
	Машина греет воду или выполняет цикл отжима.	<ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь завершения программы.
Стирка длится дольше, чем указано в руководстве. (*)	Включена блокировка от детей. Замок дверцы будет разблокирован через несколько минут после завершения программы.	<ul style="list-style-type: none"> • Подождите несколько минут, пока замок дверцы будет разблокирован.
	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Машине требуется больше времени, чтобы набрать столько воды, сколько необходимо для качественной стирки, поэтому время выполнения программы увеличивается.
	Низкий уровень напряжения в электрической сети.	<ul style="list-style-type: none"> • При низком напряжении в электрической сети время выполнения программы увеличивается во избежание некачественной стирки.
	Низкая температура поступающей воды.	<ul style="list-style-type: none"> • В холодное время года для нагрева воды требуется больше времени. Время стирки также может быть увеличено во избежание некачественной стирки.
Стирка длится дольше, чем указано в руководстве. (*)	Увеличилось число полосканий и/или количество воды для полоскания.	<ul style="list-style-type: none"> • Для улучшения полоскания машина увеличивает количество воды и при необходимости выполняет дополнительный цикл полоскания.
	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте рекомендованное количество моющего средства.

Проблема	Причина	Решение
Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем) (*)	Таймер может остановиться на этапе набора воды.	<ul style="list-style-type: none"> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
	Таймер может остановиться на этапе нагревания воды.	<ul style="list-style-type: none"> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
	Таймер может остановиться на этапе отжима.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы. (*)	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
Машина не переключается на режим отжима. (*)	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
	Стиральная машина не перейдет в режим отжима, если вода не будет слита полностью.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте фильтр и сливной шланг.
Низкое качество стирки: Выстиранное белье имеет серый оттенок. (**)	Белье долгое время стиралось при недостаточном количестве моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Белье долгое время стиралось при низкой температуре.	<ul style="list-style-type: none"> Выбирайте температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Недостаточное количество моющего средства при высокой жесткости воды.	<ul style="list-style-type: none"> При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства на белье оседают частицы жира, и белье со временем приобретает серый оттенок. Избавиться от такого серого налета довольно трудно. Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
Низкое качество стирки: Белье не отстирывается, и на нем остаются пятна. (**)	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Недостаточное количество моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
Низкое качество стирки: Белье не отстирывается, и на нем остаются пятна. (**)	Загружено слишком много белья.	<ul style="list-style-type: none"> Не перегружайте машину сверх меры. Загружайте количество белья в соответствии с рекомендациями в таблице «Описание программ».
	Программа и температура выбраны неверно.	<ul style="list-style-type: none"> Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Неподходящее моющее средство.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте высококачественные моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя. Не смешивайте стиральный порошок и отбеливатель.
	Барaban уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.
Низкое качество стирки: На белье остаются жирные пятна. (**)	Барaban уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.
Низкое качество стирки: Белье имеет неприятный запах. (**)	В результате постоянной стирки при низкой температуре и/или с использованием коротких программ в барабане накапливается слой бактерий, которые издадут неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> После стирки оставляйте приоткрытыми распределитель моющих средств и дверцу загрузочного люка. Таким образом, внутри машины не сможет образовываться влажная среда, благоприятная для роста бактерий.

Проблема	Причина	Решение
Цветное белье линяет. (**)	Загружено слишком много белья. Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> • Не перегружайте машину сверх меры. • Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Выбрана слишком высокая температура стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу и температуру стирки в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.
Машина плохо полощет белье.	Качество полоскания зависит от количества, марки и условий хранения используемого порошка.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте моющие средства для стиральных машин, предназначенные для данного типа белья. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> • Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Засорился фильтр насоса. Пережат сливной шланг.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте фильтр. • Проверьте сливной шланг.
После стирки белье стало жестким. (**)	Недостаточное количество моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> • При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства белье со временем становится жестким. Используйте нужное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> • Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> • Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
Белье не имеет запаха кондиционера. (**)	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> • Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Промойте и очистите распределитель горячей водой. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> • Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
Остатки моющего средства в распределителе моющих средств. (**)	Моющее средство было загружено во влажный распределитель.	<ul style="list-style-type: none"> • Вытирайте насухо распределитель перед загрузкой моющего средства.
	Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> • Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте давление воды.
	Моющее средство в отделении основной стирки намочило во время набора воды для предварительной стирки. Засорились отверстия в отделении распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> • При необходимости прочистите эти отверстия.
	Проблема с клапанами распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> • Обратитесь в фирменный сервисный центр.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> • Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
	Барабан уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> • Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.

Проблема	Причина	Решение
Повышенное пенообразование. (**)	Моющее средство не подходит для использования в данных стиральных машинах.	• Используйте моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	• Используйте только необходимое количество моющего средства.
	Моющее средство хранилось в неподходящих условиях.	• Храните моющие средства в закрытом и сухом месте. Не храните их в местах с повышенной температурой.
	При стирке некоторых тканей с ячеистой структурой, например, тюля, образуется обильная пена.	• Для белья такого типа используйте меньшее количество моющего средства.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	• Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Кондиционер используется преждевременно.	• Возможно, возникли проблемы с клапанами распределителя моющих средств. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
Из распределителя моющих средств выходит пена.	Слишком много моющего средства.	• Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.
		• Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу «Описание программ»). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.
После завершения программы белье остается мокрым. (*)	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	• Используйте рекомендованное количество моющего средства.
(*) Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.		
(**) Барабан уже давно не чистился. Регулярно очищайте барабан. См. 4.4.2		
	ВНИМАНИЕ: Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удастся, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно.	

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.



